

MAIRIE - Tél. 03.27.24.46.39

EDITORIAL

J'ai l'immense plaisir de vous annoncer que le projet de l'implantation d'une maison pour handicapés "Perce-Neige", a été validée par le CROSMS à Lille le 30 mars 2005, terme de 6 années de rencontres, de travail avec M. Pallud, directeur général de la structure et de ses services ; avec les services de la DDE où il a fallu modifier le POS, avec le conseil général.

C'est la première fois que cette association, de renommée nationale, s'implante au Nord de Paris.

Cette maison, décomposée en 3 bâtiments d'une surface d'environ 4000 m², sera implantée rue Bantegnies, à proximité de la maison de retraite Jeanne de Valois.

Nous pouvons être très fiers de ce résultat et je remercie vivement toutes les personnes qui m'ont accordé leur confiance et leur aide ainsi qu'aux deux propriétaires qui s'étaient engagés à vendre leur terrain (1 hectare). Ce foyer occupationnel intégrera 30 adultes handicapés de 18 à 60 ans et 10 aînés de plus de 60 ans. Ce centre deviendra la maison de 36 adultes et 4 résidents seront accueillis pendant la journée. 40 familles se verront ainsi soulagées et pourront bénéficier d'un organisme de grande qualité doté de locaux fonctionnels dans un environnement rural.

Je suis certain que l'ensemble des Maingeois leur réservera un excellent accueil.

35 emplois nouveaux à temps plein seront créés et je vous invite à lire l'article qui les détaille. Avec la maison de retraite, 90 emplois locaux auront été amenés par vos élus en 2 mandats. c'est une première ! Le permis de construire devrait être complet et déposé en juillet 2005. Le début des travaux est prévu début 2006 et l'inauguration en septembre 2007... sauf imprévus !

La ville de Maing va diversifier les services de proximité à la personne dépendante.

J'adresse toutes mes félicitations aux Maingeois qui se seront distingués au niveau sportif ou scolaire. Les footballeurs locaux ont

gagné pour la première fois de leur histoire la coupe de l'Escaut et auront éliminé des équipes surclassées de 3 divisions. Bravo pour l'esprit sportif, la détermination pour tous les bénévoles et supporters. Félicitations à Thomas Lesmik, champion de France de sa catégorie d'Escrime. Il serait intéressant de publier un article sur tous nos champions. Faites vous connaître ! Un grand merci aux enseignants pour leur efficacité et bravo à tous les enfants. Vous aurez bien mérité vos vacances ! Je remercie particulièrement Mme Dujardin pour avoir monté une pièce de théâtre, spectacle qui a fait salle comble à la salle Aragon en juin.

Cet été, l'école maternelle de la cité Air et Lumière fermera définitivement ses portes et sera rasée pour les raisons que vous connaissez... Des travaux vont commencer dans le groupe scolaire pour un montant de 600 000 Euros HT. Ce regroupement, adapté à notre population et à notre budget permettra aux enfants tout comme à nos enseignants de travailler dans d'excellentes conditions.

Nous sommes tous ravis de la renaissance d'un marché le mercredi matin. Cette initiative revient à Corinne Collet, adjointe aux sports aidée de Mme Isabelle Serafini DGS et de Hocine Benghenou.

Longue vie à ce marché, preuve de dynamisme et de vitalité.

Notre bureau de poste devient "Bureau Municipal" et sera donc maintenu. Seule une réorganisation de la distribution du courrier est prévue.

A la demande de la mairie de Maing, le Conseil Général a réalisé un aménagement de sécurité à l'intersection de la rue Paul Vaillant Couturier et de RD 40. Je regrette qu'un rond point n'ait été réalisé, ouvrage qui aurait très certainement été plus efficace...

Souhaitons la bienvenue aux nouveaux Maingeois. Maing est une ville accueillante et dynamique. Vous avez fait le bon choix !!

Excellent vacances à toutes et à tous !

Votre maire, Ph. Baudrin.

L'ASSOCIATION "PERCE- NEIGE" ARRIVE À MAING !

Cette association compte déposer le permis de construire en juillet 2005. Les débuts des travaux envisagés début 2006 et l'inauguration en septembre 2007.

35 emplois seront créés.

Voici l'état prévisionnel des postes :

Agent de service/d'entretien	3
Lingère	1
Surveillant/veilleur de nuit	2,5
Aide soignant	4,5
AMP (dont surveillance de nuit)	15
Infirmière	1,5
Animateur	3
Chef de service	1
Secrétaire	1
Comptable	1
Personnel de direction	1
L'ANPE de Denain et votre mairie vous proposent une réunion d'information sur le métier et la formation d'AMP (Aide Médico-Psychologique) et sur le métier d'aide soignant en septembre 2005 ; d'avoir un entretien individualisé avec les personnes intéressées (motivation des candidats).	
Le brevet des collèges est indispensable. Les candidats subiront des tests préalables à une formation gratuite de 18 mois pour AMP. Les personnes intéressées sont priées de s'inscrire à l'accueil de la mairie de Maing avant le 15 août 2005.	
D'ici 2006, 82 aide-soignants et 47 AMP seront créés dans le denaisis.	
De plus, un forum des métiers santé et social aura lieu à l'ANPE de Denain le vendredi 30 septembre 2005.	

Ph. Baudrin

PROPOS D'ÉLUS

LES FINANCES COMMUNALES

Pour élaborer le budget 2005, la Municipalité a souhaité ne pas augmenter la pression fiscale au niveau des impôts locaux. Pour la neuvième année consécutive, la taxe d'habitation, la taxe sur le foncier bâti et la taxe sur le foncier non bâti resteront au niveau qui est le leur depuis 1996 (le taux de la Taxe professionnelle ne relève plus de la compétence municipale).

Le budget Primitif (ou B.P.) 2005 a été voté le 30 mars dernier par le Conseil Municipal.

Sa section de fonctionnement est en équilibre à 2 568 066 € (16 845 408 F) et celle d'investissement, quant à elle, s'équilibre à hauteur de 2 088 610 € (13 700 383 F).

Les recettes de fonctionnement proviennent :

- des impôts et taxes (à 45,67 %) pour un montant de 1 112 158 € (7 295 278 F)
- des dotations et subventions (à 44,06 %), soit 1 073 029 € (7 038 608 F)
- des atténuations de charges (remboursements de sommes avancées) 169 500 € (1 111 847 F)
- de la valorisation des travaux en régie (effectués par les ouvriers communaux) 132 922 € (871 911 F)
- des revenus et prestations pour 50 600 € (33 1920 F)
- d'origines diverses pour 29 857 € (19 5849 F)

Ces recettes nous permettent de faire face aux dépenses de fonctionnement dont les principaux postes sont constitués par :

- Les charges de personnel pour 51,81 %, soit 1 257 914 € (8 251 374 F)
- Les charges "à caractère général" (Centre de loisirs, eau, gaz, électricité, chauffage, carburants, achats de prestations, restauration scolaire, équipements, matériaux, fournitures scolaires, assurances, séjour à la neige (ex-classe transplantée), fêtes et cérémonies,...) pour 29,58 % soit 718 315 € (4 711 837 F)
- Les autres charges pour 15,48 %, soit 375 958 € (2 466 122 F)
- Les amortissements pour 57 040 € (374 157 F)
- Les intérêts d'emprunts pour 14 100 € (92 489 F)
- Les dépenses diverses (Primes de naissance, médailles du travail, bourses communales) pour 4 750 € (31 158 F)

Les recettes de fonctionnement 2 568 066 € (16 845 408 F), supérieures aux dépenses de fonctionnement 2 428 077 € (15 927 141 F), nous permettront de dégager un excédent de 139 989 € (918 989 F) qui constituera une partie de nos recettes d'investissement.

En plus de cet autofinancement 139 989 € (918 989 F), ces recettes d'investissement sont constituées par :

- Les dotations et fonds divers pour 835 147 € (5 478 205 F)
 - Les subventions pour 685 109 € (4 494 020 F)
 - Les amortissements pour 57 040 € (374 158 F) soit un montant total de recettes d'investissement de 1717 285 € (11 264 651 F)
- Nos prévisions de dépenses d'investissement atteignent pour 2005 un montant de 2 088 610 € (13 700 383 F). Elles englobent :
- Les dépenses obligatoires (Règlement du solde 2004(*) et des investissements du SIVOM, remboursement des emprunts) pour

- 577 847,99 € (3 790 435 F)
 - Les "gros" achats pour 190 106€ (1 247 013 F)
 - Immeuble rue A. France 40 000€ (262 382 F)
 - Matiériel et outillage de voierie 14 568,00 € (95 560 F)
 - Matériel de transport 7 600,00 € (49 852 F)
 - Matériel informatique 10 469 30 € (68 674 F)
 - Mobilier (Cybercentre Accueil Parents/Enfants) 17 000,00 € (111 513 F)
 - Autres achats 100 468,70 € (659 031 F)
 - Appareil photo et caméscope numériques 1 500 € (9 840 F)
 - Matériels techniques 16 209,70 € (106 329 F)
 - Lave vaisselle restauration scolaire 3 700 € (24 270 F)
 - Illumination de Noël 11 960 € (78 452 F)
 - Colombarium (cimetière) 40 000 € (262 383 F)
 - Autocom (central téléphonique) Mairie 4 784 € (31 381 F)
 - Réchauffeurs restauration scolaire 11 960 € (78 452 F)
 - Adoucisseur salle Aragon 3 000 € (19 679 F)
 - Signalisation P.V.Couturier et A. France 7 355 € (48 245 F)
 - Les travaux sur les constructions pour 858 278 € (5 629 935 F)
 - Restructuration groupe scolaire du Centre 598 000 € (3 922 623 F)
 - Réhabilitation centre culturel G. Ansart 23 920 € (156 905 F)
 - Mise en sécurité bibliothèque 15 000 € (98 394 F)
 - Démolition école Air et Lumière 7 176 € (47 071 F)
 - Création cybercentre 49 640 € (325 617 F)
 - Remise en état complexe sportif 53 820 € (353 036 F)
 - Travaux en régie : bât techn. rue P. Lafargue 27 540 € (180 650 F)
 - Travaux en régie : ateliers serv. techn. 4 235 € (27 780 F)
 - Travaux en régie : école élémentaire 8 000 € (52 477 F)
 - Travaux en régie : cybercentre 7 905 € (51 853 F)
 - Travaux en régie : bibliothèque 25 000 € (163 989 F)
 - Les travaux sur installations et aménagements pour 462 378,01 € (3 033 000 F)
 - Aménagement parking rue A. France 40 000 € (262 382 F)
 - Aménagement parking face Mairie 25 000 € (163 990 F)
 - Pose de ralentisseurs 38 272 € (251 048 F)
 - Création aire skate park 33 770 € (221 516 F)
 - Aménagements place Brassens 5 980 € (39 226 F)
 - Règlement zone stop rue Vanderbecq 22 541 € (147 859 F)
 - Règlement trottoirs Couturier et A. France 270 515,01 € (1 774 462 F)
 - Travaux en régie : schistes trottoirs 22 200 € (145 622 F)
 - Travaux en régie : bornes accès église 4 100 € (26894 F)
- (*) Le déficit d'investissement 2004 provient du fait que le financement des travaux réalisés dans les rues Paul Vaillant Couturier et Anatole France a été assuré par la ville, sur ses fonds propres, alors qu'il aurait pu faire l'objet d'un emprunt. Cependant, en imputant une partie de cette dépense sur le budget 2005, nous avons évité d'avoir à payer des intérêts supplémentaires en 2004.
- Il s'agit d'une technique comptable qui n'a naturellement rien à voir avec un quelconque processus d'endettement, Mais il fait partie des communes les moins endettées et disposant de ce fait d'une capacité d'emprunt que nous envie bien des villes.
- Cependant, nos recettes ne couvrent pas l'intégralité de nos dépenses, nous contracterons en 2005 deux emprunts dont le montant total restera très raisonnable :

① Un emprunt de 80 000 € (524 765 F) sur dix ans pour couvrir l'opération "Parking rue A. France" (achat/démolition de l'immeuble et amé-

- nagement de l'espace);
- ② Un emprunt dont le montant est fixé à ce jour à 291 325 € (1 910 966 F) sur vingt ans pour financer la restructuration du groupe scolaire du Centre.
- Cependant, pour optimiser l'emploi de l'argent public, nous ne contracterons cet emprunt qu'en fin d'opération (lorsque les travaux seront terminés) ou en fin d'exercice afin d'adapter son montant à nos besoins réels et éviter ainsi d'avoir à payer inutilement des intérêts.
- Pour ce faire tout en restant en permanence en capacité de régler nos charges et nos dépenses, nous allons recourir à l'ouverture d'une ligne de trésorerie auprès de la Caisse d'Épargne (qui est l'organisme bancaire qui nous a fait la meilleure offre).
- Le principe d'une ligne de trésorerie est relativement simple : il consiste à faire des appels de fonds auprès de la banque choisie (ici : la Caisse d'Épargne) lorsque nous aurons des paiements à effectuer et de la rembourser dès que nous recevrons les recettes attendues. Ainsi, nous ne paierions des intérêts que pendant la courte période où les fonds seront à notre disposition.

RÉORGANISATION DE LA CARTE SCOLAIRE

Un changement important dans l'organisation scolaire maingeoise aura lieu à la rentrée scolaire prochaine : après un quart de siècle de bons et loyaux services, les bâtiments de l'école maternelle Air et Lumière ne répondent plus aujourd'hui aux normes de sécurité permettant aux élèves et à leurs enseignant(e)s d'y être accueillis dans de bonnes conditions. Il est donc devenu impératif de scolariser les enfants dans des locaux adaptés et sécurisants. La construction d'une nouvelle école proche de la résidence Air et Lumière ne s'étant pas avérée possible, décision a été prise de reconstruire l'école maternelle du Centre afin que deux nouvelles classes y soient ouvertes.

A la rentrée prochaine, tous les élèves du cycle primaire seront donc rassemblés au groupe scolaire du Centre, en maternelle ou en élémentaire. Des travaux d'aménagement vont être entrepris

BILAN DES PREMIERS TRAVAUX D'ASSAINISSEMENT

Les travaux d'assainissement de la commune ont démarré en 2003. Ils vont se poursuivre pendant une dizaine d'années.

Si l'année 2003 a plutôt été une année de mise en place, 2004 a vu se réaliser des travaux très conséquents : Fin des travaux de raccordement à la station de Trith Saint Léger (1^{ère} tranche) - Rue Paul Vaillant Couturier - Rue Anatole France - Rues des Cordiers / Bantegnies / Victor Hugo - Résidence Dangréaux - Cité Air et Lumière.

Le montant de ces travaux, diligentés par le S.I.A.V., a été aussi très conséquent.

	En €	2003		2004	
		Eaux usées	Eaux pluviales	Total	Eaux usées
DEPENSES D'INVESTISSEMENT	238840,21	22897,96	261738,17	1195094,7	154016,3
DEPENSES DE FONCTIONNEMENT	9256,53	15128,79	24415,32	39696,7	35681,09
TOTAL	248126,74	39026,75	286153,49	1234791,4	189697,39

DEVENIR ASSISTANTE MATERNELLE SUR MAING....

- Vous aimez vous occupez des enfants ?
- Vous recherchez un emploi qui vous permet de rester chez vous ?
- Une possibilité : devenir "Assistante Maternelle Agrée".
- C'est une professionnelle
 - dont l'agrément délivré par le Conseil Général offre des garanties pour l'enfant,
 - qui bénéficie d'un statut qui ouvre droit :
 - Au régime de la Sécurité Sociale,
 - de la retraite,
 - aux ASSEDIC en cas de chômage
 - et qui depuis le 1^{er} janvier 2005 bénéficie d'une convention collective nationale.
- Pour information s'adresser :
 - Direction Territoriale Prévention Action Sociale 42 bis avenue de Condé - 59300 Valenciennes ou en Mairie de Mainz.
 - Evelyne Décamps, adjointe à la Jeunesse

Les prochains travaux d'assainissement dans la commune vous seront annoncés dans un bulletin municipal ultérieur. Néanmoins, 2005 verra se réaliser le curage de la Rie dans sa partie aval, de la rue Bantegnies au CD 40 (travaux programmés en septembre).

Richard Preuvot, Conseiller Municipal, Vice-Président du S.I.A.V

dès le début du mois de septembre afin d'agrandir l'école maternelle actuelle vers les salles de classe de l'ancien niveau 2 de l'école élémentaire situées derrière la mairie (l'une d'elles sera aménagée pour accueillir une classe de maternelle) avec la construction au fond de la cour d'un bâtiment de liaison abritant le futur dortoir (dans les locaux réservés à l'informatique).

Le projet englobe également la réalisation d'un préau (à cheval sur les deux cours côté rue de la Carrière), des toilettes pour les élèves de l'école élémentaire dont la cour sera agrandie, l'aménagement des toilettes maternelles et du local des agents ainsi qu'un bureau pour la Directrice de l'école maternelle.

tous ces travaux devraient être achevés pour la fin du second semestre de l'année 2005 - 2006. En attendant, des dispositions temporaires seront mises en place afin que tous les élèves de maternelle bénéficient dès la rentrée de conditions de travail tout à fait satisfaisantes.

Bernard Saladin, adjoint aux finances

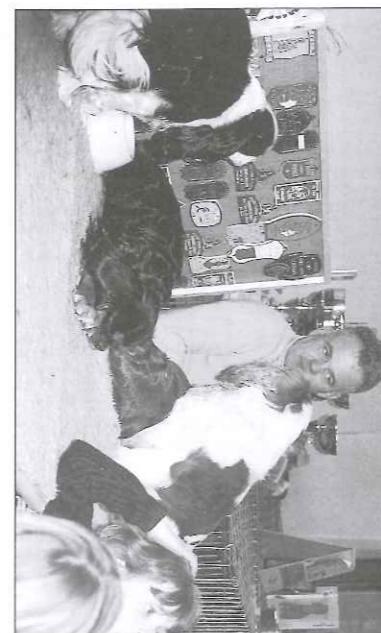
- nagement de l'espace);
- ② Un emprunt dont le montant est fixé à ce jour à 291 325 € (1 910 966 F) sur vingt ans pour financer la restructuration du groupe scolaire du Centre.
- Cependant, pour optimiser l'emploi de l'argent public, nous ne contracterons cet emprunt qu'en fin d'opération (lorsque les travaux seront terminés) ou en fin d'exercice afin d'adapter son montant à nos besoins réels et éviter ainsi d'avoir à payer inutilement des intérêts.
- Pour ce faire tout en restant en permanence en capacité de régler nos charges et nos dépenses, nous allons recourir à l'ouverture d'une ligne de trésorerie auprès de la Caisse d'Épargne (qui est l'organisme bancaire qui nous a fait la meilleure offre).
- Le principe d'une ligne de trésorerie est relativement simple : il consiste à faire des appels de fonds auprès de la banque choisie (ici : la Caisse d'Épargne) lorsque nous aurons des paiements à effectuer et de la rembourser dès que nous recevrons les recettes attendues. Ainsi, nous ne paierions des intérêts que pendant la courte période où les fonds seront à notre disposition.

- nagement de l'espace);
- ② Un emprunt dont le montant est fixé à ce jour à 291 325 € (1 910 966 F) sur vingt ans pour financer la restructuration du groupe scolaire du Centre.
- Cependant, pour optimiser l'emploi de l'argent public, nous ne contracterons cet emprunt qu'en fin d'opération (lorsque les travaux seront terminés) ou en fin d'exercice afin d'adapter son montant à nos besoins réels et éviter ainsi d'avoir à payer inutilement des intérêts.
- Pour ce faire tout en restant en permanence en capacité de régler nos charges et nos dépenses, nous allons recourir à l'ouverture d'une ligne de trésorerie auprès de la Caisse d'Épargne (qui est l'organisme bancaire qui nous a fait la meilleure offre).
- Le principe d'une ligne de trésorerie est relativement simple : il consiste à faire des appels de fonds auprès de la banque choisie (ici : la Caisse d'Épargne) lorsque nous aurons des paiements à effectuer et de la rembourser dès que nous recevrons les recettes attendues. Ainsi, nous ne paierions des intérêts que pendant la courte période où les fonds seront à notre disposition.

EXPOSITION CANINE

"Une exposition canine réussie" au profit de l'association "Perce neige" ...

Des races de chiens exceptionnels primés en expositions, des chiens champion. Madame Chantal Deparis, conseillère municipale et éleveur de Fox Terrier poil lisse, déléguée du Nord pour la race, se passionne dans l'élevage, afin de réussir à sortir des chiens de qualité. Actuellement Bolero Belfox son étalon, attend son titre de champion de Belgique. Il a déjà pas mal de titres en expo et sa fille Vénus a gagné le Best in Show, sélectionnée à 8 mois, meilleure chienne de l'expo en Puppies à Hondenkraut (Belgique).



COMITÉ D'ENTRAIDE AUX ANCIENS

M. le Maire, M^{mes}, MM. les Adjoints et Conseillers, M^{mes}, MM.,

Bienvenue et merci d'avoir répondu à notre invitation. Avant de passer au compte-rendu de l'année 2004, je voudrais que l'on ait une pensée pour quatre personnes décédées. Ce moment de recueillement ira à

M. Jean-Marie Dalle que M. Saladin avait remarié le 1^{er} mai 2004, A M^{me} Marcelle Pamart-Lemaire, alors qu'elle aurait dû avoir une peau de mouton,

A deux personnes, membres durant quelques années au sein du C.C.A.S. ou Comité d'Entraide aux Anciens MM. Alphonse et Jean-Claude Laurette.

On leur rend hommage quelques instants. L'année 2004 a débuté le 1^{er} mai par la cérémonie de Noces d'or et de diamant. Les récipiendaires étaient au nombre de cinq, quatre autres ont refusé la cérémonie et M. M^{me} Heroguez n'ont pu faire leurs noces, M. Héroguez étant décédé avant le 1^{er} mai.

Les remerciés étaient donc : M. M^{me} Jean Debande M. M^{me} Cléophas Guillez M. M^{me} Francis Hote M. M^{me} Jean-Marie Dalle Ils furent fleuris et reçurent un colis de produits régionaux.

Le cinquième couple ne put se déplacer et reçut notre visite le lundi, il s'agissait de M. et M^{me} Azambre, rés. Salengro.

Cinq couples qui se retrouvent alors que 37 mariages avaient eu lieu en 1954.

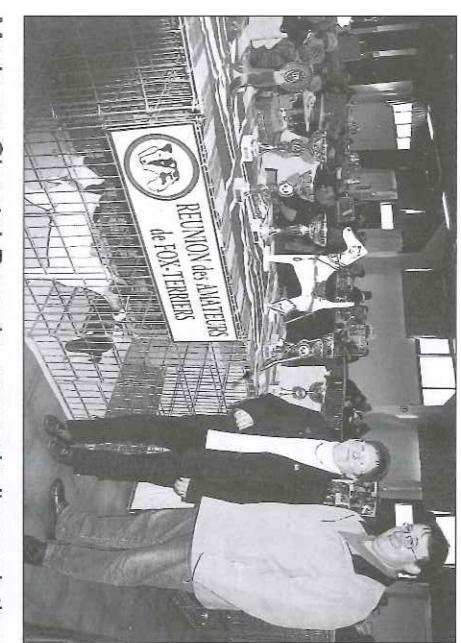
Furent fêtés le même jour les époux Lemaire Lemaire pour leurs noces de diamant, un meuble de télévision leur fut offert.

Le lundi 10 mai, le couple Brouwers fêtait leurs noces

Madame Chantal Deparis, remercie l'association "Justine", qui a fait don à Monsieur le maire de la somme de cent euros pour Perce neige. Elle remercie, le club St-Hubert, les bénévoles qui l'on aidée et un rendez-vous est pris l'année prochaine avec l'association "Justine". Merci à tous d'être venus si nombreux, pour aider les personnes en difficultés.

Encore merci,

Chantal Deparis,
Conseillère Municipale.



ner un peu de réconfort, donner des nouvelles du village et leur remettre le colis.

Le 28/12 distribution des peaux de moutons et plaids : 15 bénéficiaires ont opté pour la peau de mouton, 11 pour un plaid.

Le 28 également 2 personnes ont été visitées par M. le Maire, M^{me} Dolez et moi-même entre 14 h et 15 h et 3 autres après la réception à la salle.

Trois autres restaient à faire le 29 à partir de 15 h, pour raisons personnelles, je n'ai pu les accompagner.

Les personnes qui ont choisi le plaid ont été surprises de la beauté et de la qualité de ce cadeau.

M^{me} Dolez aura un commentaire à vous faire concernant tout de même un mécontentement.

Chaque cadeau avait été personnalisé par étiquette autocollante pour éviter le problème de l'année précédente.

Pour cette année 2005, le 9 janvier nous avons fêté les noces de palissandre (65 ans) de M. et M^{me} Gabriel Devemy. La délégation présente était composée de M. le Maire, M^{me} Dolez, M. J.L. Cacheux, M^{me} Thuillet, M. A.M. Gérard et moi-même, un sèche-linge leur fut offert.

Deux noces de diamant auront lieu : les époux Gérard-Arsène le 1^{er} mai à la salle Aragon ou le 6 juin au domicile, les époux Moerman-Laurent le samedi 10 septembre à 11 h

Il y aura 3 noces d'or : M. et M^{me} Crapez-Lemette, rue des Cordiers, M. et M^{me} Goncalvès-Machado, rue du Novembre 1918

39 bénéficiaires fêteront leur 80^{me} anniversaire. C'est une des plus fortes années. J'ai regardé le nombre de naissances de l'année 1925, alors que la moyenne des autres années est de 60 à 75 naissances, pour 1925 il est de 97, auquel il faut ajouter les non-maingeois. Les 39 représentent 1/3 de ces naissances.

Daniel Laurette, Président du Comité

M. Ramez qui eut l'idée de faire choisir entre la peau de mouton et le plaid se réjouit que ce dernier ait eu autant de succès.

Pour aider les prochains bénéficiaires dans leur choix, nous vous faisons remarquer que le plaid n'est pas une simple couverture, mais un jeté de canapé de 150 x 150 en boutis provençal de belle qualité.

Louable et démarche citoyenne importante pour l'association Air et Lumière et Environnements, présidée par M^{me} Agnès Barbie, qui, assistée de nombreux riverains et sociétaires, organise chaque année une opération, "quartier propre" en collaboration avec les services municipaux qui procurent l'apport en matériel.

Bel exemple une fois encore et démonstration d'une bonne volonté et d'un engagement civique et citoyen exprimé par des personnes désireuses de donner une image toujours plus valorisante de notre ville.

A.M.G.



"AIR ET LUMIÈRE"

Journée Cité propre

L'association Air et Lumière et Environnements, présidée par M^{me} Agnès Barbie, qui, assistée de nombreux riverains et sociétaires, organise chaque année une opération, "quartier propre" en collaboration avec les services municipaux qui procurent l'apport en matériel.

Bel exemple une fois encore et démonstration d'une bonne volonté et d'un engagement civique et citoyen exprimé par des personnes désireuses de donner une image toujours plus valorisante de notre ville.



1^{er} succès pour ce premier concours organisé par M. François Rufin, président de la boule Maingeoise ; 30 équipes étaient engagées, le soleil était au rendez-vous. Dans l'attente d'un terrain approprié, la municipalité mettait à disposition un local de la salle Aragon et le terrain stabilisé.

CONCOURS DE PÉTANQUE ORGANISÉ PAR LA "BOULE MAINGEOISE"

Messieurs Noël Vauquier, vice président et Gilbert Baccq se réjouissaient également de cette réussite pour un premier concours qui voyait la victoire de l'équipe, la "doublette" Ludovic et Jérôme de prouvy, en 2^{me} position Jean et Salvatore de Marly et 3^{me} Ernesto et Anthony de Saint-Amand.

Bel exemple d'intercommunalité ponctué par M. le Maire et l'adjointe aux sports M^{me} Corinne Collet qui remirent une coupe aux gagnants.

M. le président François Rufin lançait à son tour un appel aux Maingeoises et Maingeois, amoureux du cochonnet pour grossir les rangs du club et partager ainsi des moments de détente et convivialité au sein de notre bonne vieille cité.

M. le président annonçait enfin le prochain concours qui aura lieu le 10 septembre 2005, même heure, même endroit. Avis aux tireurs et aux pointeurs !!

A.M. Gérard



C'est en présence de M. le Maire et de l'adjoint à la culture que M. Ali Hamadi, président de la section locale des Harkis, ouvrait l'Assemblée Générale de l'Association. Une association créée depuis 1977 au service des Harkis Maingeois ; elle a pour but d'informer les personnes au statut reconnu, de leurs droits. Cette année plus particulièrement avec l'annonce faite aux sociétaires des dernières mesures gouvernementales concernant notamment les

conditions d'indemnisation. M. Hamadi rappelait ensuite les diverses manifestations inscrites pour l'année 2005. Avec les 22 et 25 septembre les journées commémoratives ; dépôt de gerbes et repas festif le samedi soir salle Aragon, un repas concocté par les familles de Harkis et sympathisants. Courant juin une sortie culturelle à Paris est prévue avec la visite de l'Institut du Monde arabe et une partie de la capitale. M. Hamadi remerciait enfin la Municipalité pour son soutien moral et financier, à ce titre, l'acquisition d'un drapeau pour la section fut l'objet d'une subvention exceptionnelle de la part de la Municipalité.

Le bureau était reconduit à l'unanimité.

Président : M. Ali Hamadi

Vice Président : M. Yahia Benghenou

Secrétaire : M^{me} Lila Hamadi

Adjoint : Lalla Miraoui

Trésoriers : Mohamed Miraoui et Michel Mekki

Porte drapeau : M. Yahia Benghenou.



Dimanche 24 avril 2005 la salle Aragon accueillait un nombreux parterre de fidèles au rendez-vous du 21^{eme} concert du printemps. M. Denis Collet, président de l'harmonie communale, souhaitait la bienvenue aux Maingeoises et Maingeois ainsi qu'à nos voisins Belges de "PETIT DOUR", musiciens invités pour l'harmonie et pour la circonstance conviés à étoffer ce 1^{er} concert traditionnel.

Les maingeois assistaient alors à une étonnante démonstration de "savoir jouer" de la part de M. Philippe Lhoir directeur de la section musicale belge et de ses musiciens. Un plaisir évident, une jouissance construite dans le seul but de faire partager de la joie et de l'amour inspirés par le Dieu PAN sans doute. Avec des moments d'intensité et pour la circonstance conviés à étoffer ce 1^{er} concert traditionnel.

Les maingeois assistaient alors à une étonnante démonstration de "savoir jouer" de la part de M. Philippe Lhoir directeur de la section musicale belge et de ses musiciens. Un plaisir évident, une jouissance construite dans le seul but de faire partager de la joie et de l'amour inspirés par le Dieu PAN sans doute. Avec des moments d'intensité et pour la circonstance conviés à étoffer ce 1^{er} concert traditionnel.

Les maingeois assistaient alors à une étonnante démonstration de "savoir jouer" de la part de M. Philippe Lhoir directeur de la section musicale belge et de ses musiciens. Un plaisir évident, une jouissance construite dans le seul but de faire partager de la joie et de l'amour inspirés par le Dieu PAN sans doute. Avec des moments d'intensité et pour la circonstance conviés à étoffer ce 1^{er} concert traditionnel.

Ferrat, clôturées par nos choristes locaux en une évocation du désormais célèbre film "les choristes" avec la chanson "Vois sur ton chemin".

M. Denis Collet remerciait l'ensemble des intervenants et la municipalité et commerçants pour leur soutien. Entractes et tombolas venaient s'ajouter aux partitions soulignées de la part des deux ensembles musicaux.

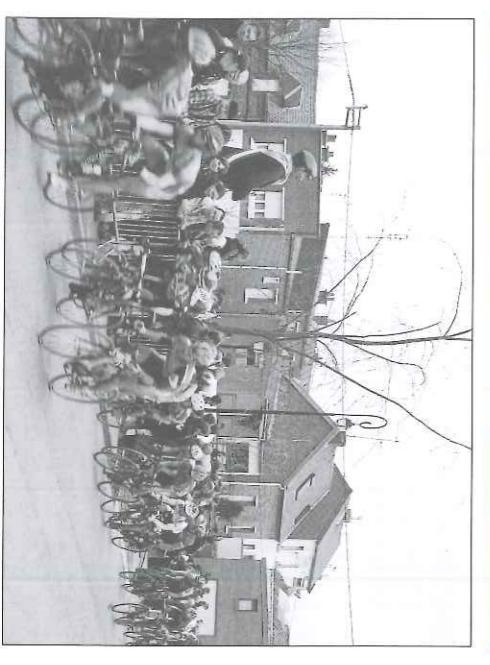
A.-M. Gérard

Messieurs Noël Vauquier, vice président et Gilbert Baccq se réjouissaient également de cette réussite pour un premier concours qui voyait la victoire de l'équipe, la "doublette" Ludovic et Jérôme de prouvy, en 2^{me} position Jean et Salvatore de Marly et 3^{me} Ernesto et Anthony de Saint-Amand.

Bel exemple d'intercommunalité ponctué par M. le Maire et l'adjointe aux sports M^{me} Corinne Collet qui remirent une coupe aux gagnants.

M. le président François Rufin lançait à son tour un appel aux Maingeoises et Maingeois, amoureux du cochonnet pour grossir les rangs du club et partager ainsi des moments de détente et convivialité au sein de notre bonne vieille cité.

M. le président annonçait enfin le prochain concours qui aura lieu le 10 septembre 2005, même heure, même endroit. Avis aux tireurs et aux pointeurs !!



PARIS ROUBAIX

Messieurs Noël Vauquier, vice président et Gilbert Baccq se réjouissaient également de cette réussite pour un premier concours qui voyait la victoire de l'équipe, la "doublette" Ludovic et Jérôme de prouvy, en 2^{me} position Jean et Salvatore de Marly et 3^{me} Ernesto et Anthony de Saint-Amand.

Bel exemple d'intercommunalité ponctué par M. le Maire et l'adjointe aux sports M^{me} Corinne Collet qui remirent une coupe aux gagnants.

M. le président François Rufin lançait à son tour un appel aux Maingeoises et Maingeois, amoureux du cochonnet pour grossir les rangs du club et partager ainsi des moments de détente et convivialité au sein de notre bonne vieille cité.

M. le président annonçait enfin le prochain concours qui aura lieu le 10 septembre 2005, même heure, même endroit. Avis aux tireurs et aux pointeurs !!

"Tio'Mit était là !!!"

A.G. DES HARKIS MAINGEOIS

conditions d'indemnisation.

M. Hamadi rappelait ensuite les diverses manifestations inscrites pour l'année 2005. Avec les 22 et 25 septembre les journées commémoratives ; dépôt de gerbes et repas festif le samedi soir salle Aragon, un repas concocté par les familles de Harkis et sympathisants.

Courant juin une sortie culturelle à Paris est prévue avec la visite de l'Institut du Monde arabe et une partie de la capitale.

M. Hamadi remerciait enfin la Municipalité pour son soutien moral et financier, à ce titre, l'acquisition d'un drapeau pour la section fut l'objet d'une subvention exceptionnelle de la part de la Municipalité.

A.G. DU CLUB DES 3 X 20

"On s'embrasse depuis 30 ans!!!"



Le club du 3 x 20 compte actuellement quelque 55 adhérents et souhaite un apport toujours plus conséquent de jeunes retraités tous les mardis au Centre Culturel Gustave Ansart de 14 h 30 à 17 h 30.

Une bonne ambiance y règne pas de politique ni de religion, uniques principes des anciens et garants d'une constante et durable convivialité.

Après un bilan moral 2004 des activités, 2 repas au Centre Culturel, un autre aux "Charmilles" à Avesnes les Aubert pour la fêtes des Pères et Mères enfin celui de Noël où M. l'Abbé Jette est convié ; M^{me} Madeleine Delporte présidente du club, remercierait la municipalité pour son soutien moral et financier, l'attribution d'un véhicule municipal pour le transport des personnes nécessitant une aide, assurée par ailleurs par notre garde Municipal.

M^{me} la présidente déclinait ensuite les diverses activités comme le tricot pour les enfants de Tchétchénie, la confection de tartes pour le Téléthon, l'opération "bouchons de plastique" ordonnancée par M. Roger Richard.

Une minute de silence était observée à la mémoire des sociétaires disparus puis le bureau était reconduit.

M^{me} la présidente M^{me} Madeleine Delporte

Secrétaire : M^{me} Raymondne Coulier

Trésorier : M. Pierre Baralle

Vice Trésorière : M^{me} Gina Dubar

Vice Président : M. André Felbach

Avant de partager le rituel verre de l'amitié M^{me} la présidente réiterait un appel aux personnes désireuses de briser quelque isolement ou solitude en venant échanger des moments de plaisir et convivialité au sein de ce club où comme l'intitulé de l'article l'annonce, "on s'embrasse depuis 30 ans !! qu'on se le dise.

COMITÉ DES FÊTES DU QUARTIER DE L'EN-HAUT

BILAN DE L'ANNÉE 2004

Mesdames, Messieurs, bonjour à tous.

"Je tiens tout d'abord à remercier M. le Maire de sa présence ainsi que les élus ici présents.

Cela fait déjà un an que je suis à la présidence du Comité des Fêtes de l'En-Haut et je réitère les grands moments de satisfaction que cela m'a procuré avec les nombreux événements que nous avons organisés ou auxquels nous avons participé.

Tout d'abord, notre présence sur le Paris-Roubaix 2004, parmi nos 78 amis géants, a été un succès avec bon nombre de photographes amateurs qui ont mis notre Tiot Mitt en boîte !

Ensuite notre brocante du 1^{er} mai qui a été un succès avec 250 exposants ce qui nous fait penser

que cette année nous devrons agrandir le périmètre d'occupation de celle-ci.

L'année 2004 a été marquée par une parade exceptionnelle le 10 juillet, dans le cadre des fêtes de Lille 2004, à laquelle nous nous devions de participer parmi les 220 autres géants nationaux et internationaux. Cette journée aura été mémorable.

Ensuite vint notre traditionnelle ducasse qui cette année a voulu innover en relançant le repas du samedi soir et en faisant appel à un fakir contorsioniste le dimanche après-midi. En ce qui concerne le repas, celui-ci fut simple et convivial et nous a permis de connaître sous un autre visage un de nos membres, en l'occurrence Olivier Gilleron, qui avec son groupe "LA BRICOLE" a ravi les quelques 100 personnes présentes. Pour ce qui est du dimanche, la traditionnelle galère maingeoise, qui est dans sa 9^e édition, organisée par le VMTT, a connu le même engouement que les années précédentes avec 450 participants pour les 4 courses.

Le dépouillement colombophile nous a conforté dans le fait que les coulonneux sont partie prenante dans la ducasse avec l'enlogement de 800 pigeons.

L'après-midi Jean-Pierre Francky, notre fakir contorsioniste, a surpris, étonné toute l'assistance représentant environ 200 personnes, par ses défis et ses records qu'il a tentés et réussis et en



particulier la traction d'un véhicule de plus d'une tonne 700 kg sur 5 mètres.

S'ensuivit le concert par l'Harmonie de Monchaux-Prouvy qui par son répertoire éclectique a ravi le nombreux public.

Dans le mois de novembre nous avons eu la fête du patois qui a encore vu cette année les infatigables Erness et Léocadie dans une pièce intitulée "Braie pas t'es pas qu'à qu'un" qui a fait rire aux éclats les 187 spectateurs.

Début décembre le Téléthon avec l'organisation des marches du vendredi et samedi soir avec la participation de Tiot Mitt et de la soupe à l'oignon allait clôturer une année 2004 très riche en manifestations et satisfactions pour notre comité. En espérant que 2005 sera encore meilleure.

Je tiens à remercier tous les membres par leur présence à chaque manifestation ainsi que la Municipalité et les services municipaux pour l'aide apportée au bon déroulement des différentes manifestations.

Avant de vous exposer les projets pour 2005, je passe la parole à Pierre pour le bilan financier 2004.

PROJETS 2005

Participation au Paris-Roubaix 2005 avec l'organisation d'une buvette et sortie de Tiot Mitt. Brocante du 1^{er} mai avec extension du périmètre d'occupation. Voir pour étendre sur la rue Abbé Delbecque.

Participation de la manifestation organisée à Courchelettes le 2^{me} dimanche de septembre.

18 septembre : ducasse avec repas le samedi soir

avec le groupe "LA BRICOLE". Dimanche matin : dépouillement colombophile et 10^e galère main-

geoise organisée par le VMTT (qui sera peut-être la dernière participation dans le cadre de la ducasse) dimanche après-midi, organisation d'un gala de catch à 15 h 00 avec 3 combats. Grâce à l'idée émise par Corinne Collet, la décision a été prise rapidement ce qui a permis de planifier notre après-midi du dimanche dans un bref délai.

Ensuite aura lieu à 18 h 00 le concert par la musique communale de Maing.

Dimanche 20 novembre : 13^e fête du patois avec de nouveau Erness et Léocadie dans leur nouvel-

le pièce.

Début décembre, participation au téléthon.

Philippe Bouchart, Président du Comité

Le 18 septembre 2005 aura lieu notre traditionnelle ducasse et cette année ce sera déjà la 102^e. Le programme des festivités sera des plus attractifs avec, cette année et après plus d'un quart de siècle, le retour des catcheurs sur la Place au Beurre avec quelques surprises magiques.

Programme des festivités :

Dimanche 18 septembre 2005 :

- Dès 9h00 : 10^e Galère maingeoise organisée par le V.M.T.T.
- Dès 11h00 : dépouillement colombophile salle paroissiale

- A 15h00 : combats de catch : un mixte, un à quatre, un à deux

- A 18h00 : concert par la musique communale de Maing.

Lundi 19 septembre 2005 : 15h00 : 34^e Grand Prix Cycliste René Rigaux.

Le Comité des fêtes du quartier de l'En Haut vous attend nombreux lors de toutes ces manifestations et vous souhaitez de bonnes vacances.

N'oubliez pas de réserver votre week-end du 20 novembre 2005 pour venir voir notre pièce de théâtre patoisante jouée par la troupe de théâtre Watteau, dans le cadre de notre 1^{er} fête du Patois.

ASSOCIATION "LES AMIS D'HOPEN NEUENDORF"



Tous les deux ans, l'association "les amis d'Hohen Neuendorf" organise le séjour de nos amis allemands au sein de notre cité.



Mme Renée Carlin, présidente de l'association ne faillit pas comme à l'accoutumée au bon accueil de nos "voisins européens". La semaine du 5 avril au mardi 12 était riche en excursions et activités de toutes sortes, tant ludiques, culturelles et sportives, pour le bonheur à la fois des adultes et des élèves et sympathisants.

Un salut à l'abre de l'amitié était exécuté avant de clôturer le séjour par une fête organisée en partenariat avec la municipalité, salle Aragon. Des cadeaux qui entretiennent cette amitié étaient alors échangés. Mme Dolez Charline en charge du jumelage, représentante de la municipalité, formulant des vœux sincères de poursuite dans la continuité de ces échanges culturels qui étoffent sans lyrisme ce lien intergénérationnel entre deux

peuples, marque d'une construction d'une Europe que l'on souhaite avant tout, celle des hommes, dans la fraternité universelle !

A.M.G.

JOURNÉE NATIONALE DE LA DÉPORTATION

FNACA



convaincre chacun de la nécessité d'être toujours vigilant dans la défense de nos principes essentiels de liberté, d'égalité et de fraternité, en France, en Europe et dans le monde.

Hamiaoui Mekachéra

Message commun des associations pour la journée nationale de la Déportation dimanche 24 avril 2005

L'immense tragédie de la déportation est gravée pour toujours dans la mémoire de la Nation. Jamais, nous ne pourrons oublier le martyre des victimes des camps de la mort.

Aujourd'hui, soixante ans après la libération des camps de concentration et des camps d'extermination, la France rend hommage, ému et solennel, à toutes celles et à tous ceux qui subirent la pire des épreuves.

Nous sommes rassemblés pour attester de la défaite radicale du projet des nazis qui voulaient faire disparaître des groupes entiers d'êtres humains dans la nuit et le brouillard. Nous nous souvenons de chacune de celles et de chacun de ceux qui périrent, victimes des répressions et des persécutions.

Nous sommes rassemblés pour témoigner aux survivants notre respect et notre admiration. Brisés, humiliés, martyrisés, ils sont nos héros. Nous exprimons notre reconnaissance indéfectible aux déportés résistants et politiques qui prirent tous les risques pour défendre leurs idéaux.

Nous partageons la souffrance indicible des Juifs et des Tsiganes confrontés à l'horreur absolue de la Shoah et de l'extermination systématique des leurs.

Nous sommes rassemblés pour transmettre aux générations futures le souvenir de ce malheur et pour les inviter à en tirer les enseignements. L'évocation de ces temps de terreur doit

60 ans après, les survivants des exactions nazies, facilitées en France par la complicité du gouvernement de Vichy dans l'organisation des rafles et la chasse aux résistants, se félicitent que leur douloureuse expérience ait suscité une avancée de la conscience universelle et du droit international.

Cela a conduit les responsables politiques à créer, dès 1945, l'organisation des Nations Unies ayant vocation de prévenir tout éventuel débordement où le cas échéant, de s'y opposer par la force. C'est pourquoi le droit international a institué, à côté de l'imputation déjà reconnue de crimes de guerre, celles de crimes contre l'humanité et celle de génocide, dont allait avoir à connaître, dans un premier temps, le Tribunal Militaire International de Nuremberg. L'histoire, quoiqu'on dise, ne doit pas se répéter ; il faut utiliser l'intelligence des hommes dans la recherche de la paix et de l'amélioration de la condition humaine.

L'effort de chacun doit se tendre vers l'abolition

des inégalités encore trop présentes dans le monde. C'est à la jeunesse de prendre le relais des témoins et d'entretenir la flamme.



FÊTE DES MÈRES

Le samedi 28 mai 2005 se tenait Centre Culturel Gustave Ansart, la remise du cadeau traditionnel de la fête des mères.

M. le Maire assisté de son collège d'adjoints et de conseillers ainsi que d'agents communaux remettait aux Mamans Mairgeoises fidèles au rendez-vous, une bougie parfumée qui viendra à n'en point douter colorer et éclairer les soirées estivales à venir.

Rappelons que cet article est de fabrication artisanale française, primordial souci pour la municipalité de préserver notre outil national de fabrication et de ne point succomber ainsi aux offres de plus en plus pesantes d'une importation où le fruit du travail est le plus souvent produit par des enfants. Bonne fête à toutes les mamans et à l'année prochaine.

A.M. GÉRARD



GRAND PRIX CYCLISTE

La salle Paul Lohberger a semblé bien exigüe, dimanche, pour accueillir les cinquante et un décorés du Travail et leurs familles.

Or (38 années de travail) : Gérard Baert, André Baileux, Francine Collet, Jean-Pierre Delbarre, Marie-France Durieu, André Fillois, Abdelkader Hamadi, Gilbert Houziaux, Jean-Luc Lebrun, Daniel Lefebvre, Martine Legendre, Jean-Claude Mer, Bernard Meresse, Thérèse Moreau, Alain Pierret et Joël Pihet.

Grand-Or : Léon Baudoux, Jean-Louis Cacheux, Jacques Deschamps, Marie-France Dusart, Marcel Glineur, Jean-Claude Grassart, Jean-Claude Lerique, Gilbert Parisse.

19 mars 2005, commémoration de la fin de la guerre d'Algérie

Comme les années précédentes et fidèles au 19 mars 1962, date du cessez le feu en Algérie, les Anciens Combattants de la F.N.A.C.A. (et autres) ont participé au défilé commémoratif. De la stèle des Anciens d'A.F.N. en passant par celle des harkis, les participants se rendirent au monument aux Morts ou furent lus les messages traditionnels. Ils se rendirent ensuite à la salle Lohberger où furent décorés de la Croix du Combattant, par M. le Maire, Gérard Delcourt et Robert Fauvet. Gustave Bigaillon également honoré et ne pouvant se déplacer reçut la Croix chez lui des mains du président du Comité.



BROCANTE DU 1^{er} MAI



NOCES D'OR 2005



M. Jacques Bernard, vous êtes né à Artres le 7 juillet 1932.
Vous avez épousé M^e Lucienne Donnaint, née à Maing le 8 avril 1932.

Vos témoins furent M. Bernard Macq et M. Émile Devemy, très connu comme moniteur d'auto-école.

Vous avez été unis le 4 juin 1955 à Maing par M. Albert Devemy, deuxième adjoint.

Vous avez eu 7 enfants qui vous ont donné 16 petits-enfants.

Jacques vous étiez machiniste, monteur à Usinor, mouleur à Éternit.

Lucienne a fait une grande et noble carrière de mère au foyer.

Monsieur Jean Crapez, vous êtes né à Hergnies le 26 mars 1931.

Vous avez épousé M^e Thérèse Lemette, née à Maing le 24 avril 1935.

Vos témoins furent M. Pierre Lemette et M. Pierre Barbet.

Vous avez été unis le 6 juin 1955 par M. Albert Verdure, adjoint au Maire de Le Quesnoy.

Jean était employé de bureau à la Sécu, ce qui explique les 2 jours de différence avec le couple de M. et M^e Bernard, car le mariage a eu lieu le lundi, jour non travaillé à la Sécu.

Ensuite Jean a changé de travail, a repris un commerce on ne connaît pas ce qu'il est devenu, il a presque disparu de la vie maingeoise, mais cela "ne nous regarde pas".

Quant à Thérèse, elle a continué le commerce de ses grands parents.

Vous avez eu 2 enfants qui vous ont donné 5 petits enfants.

Monsieur José Goncalvès, vous



DES BAVETTES POUR LES LOCATAIRES DE LA MAISON DE RETRAITE

L'Amicale laïque de Maing est une association régie par la loi du 1^{er} juillet 1901 participant de la Fédération du Nord de la Ligue Française de l'Enseignement et de l'Éducation Permanente. Déclarée en Sous-Prefecture de Valenciennes le 19 octobre 1956, elle a pour objet le développement d'activités éducatives, sociales et récréatives :

- éducation physique, sportive et de pleine nature,
- activités culturelles et artistiques,
- vulgarisation scientifique, technique et information économique et sociale.

Par ces moyens, elle contribue à l'émancipation intellectuelle et sociale, à la formation civique et à l'animation locale.

C'est ainsi qu'elle met en œuvre au profit de la population maingeoise et des environs cinq activités : Bibliothèque, Club informatique, Activité Physique d'Entretien, Danse Modernes "TOP DANCE" formation en Coupe-Couture. Notre action s'exerce également dans nos écoles au niveau des activités de l'USEP (Union Sportive de l'Enseignement Primaire) et lors des manifestations "rencontres-poésie" et "chant-choral".

Outre ces activités permanentes, toutes basées sur le bénévolat de ses animateurs, qui rassem-

L'AMICALE LAÏQUE de MAING vous propose une sortie le dimanche 4 septembre 2005

En Baie de Somme pour unique horizon

En autocar pour une découverte insolite de l'en-voutante baie de Somme

En bateau et à bord d'un tortillard à vapeur du début du siècle,... Attention départ !

7 h 15 : Rendez-vous et départ place de la Mairie de Maing.

10 h 15 : Ballade à bord du chemin de fer de la Baie de Somme au départ de Saint-Valéry-sur-Somme.

A bord de ce véritable train à vapeur, vous musarderez jusqu'au Crotoy, sur le réseau dit des "bains de mer", à la découverte de la Baie de Somme.

12 h 30 : Déjeuner à Saint Valéry sur Somme

Au menu

Gratin de la Mer

Estouffade de bœuf à la bière et tagliatelles

Assiette de maroilles chaud sur salade

1/4 vin par personne - Café

15 h 00 : Visite guidée de la Cité Médiévale de Saint Valéry sur Somme



De la porte de Nevers où fut enfermée Jeanne d'Arc, à la Tour Harold qui domine magnifiquement la baie, en passant par les rues fleuries, laissez-vous charmer au cœur de la cité. 16 h 00 : Promenade sur la Baie de Somme en bateau à faible tirant d'eau. Par demi groupe de 45 minutes et flânerie libre en ville en alternance.

18 h 00 : Retour avec arrivée vers 20 h 30

(éventuellement payable en trois fois)

Inscription dans la limite des places disponibles jusqu'au 12 Août 2005 auprès de :

- M. André Flinois

- M^e Catherine Philippe en Mairie

- des Responsables d'activités.

COMPTE RENDU DU TÉLÉTHON 2004

Le Président, le Trésorier, toute l'équipe du Téléthon, les bénévoles et les Associations, remercient la mairie, les magasins, les entreprises, tous ceux qui les ont aidé pour le Téléthon.

L'ensemble des activités leur a permis de rapporter la somme de 5463 €.

Encore un grand merci à tous les Maingeoises et Maingeois.

Nous espérons faire aussi bien cette année les 2, 3 et 4 décembre 2005.

Pour les cases vendues pour le téléthon, les 3 lecteurs DVD ont été gagnés par M^e Christiane Wazée, M. Roger Durlin et M^e Rose Marie (de Sita Cambrai).

Merci à vous tous et a bientôt.

Vous avez épousé M^e Maria Oliveira Machado, née dans la même commune le 30 mars 1936.

Vous avez été unis le 17 décembre 1955.

Vous êtes arrivé en France en 1964 avec un contrat de travail pour une entreprise de Compiegne.

Vous êtes monté dans le Nord, vous avez travaillé dans plusieurs entreprises, pour terminer votre carrière professionnelle à Roubaix comme maçon boiseur.

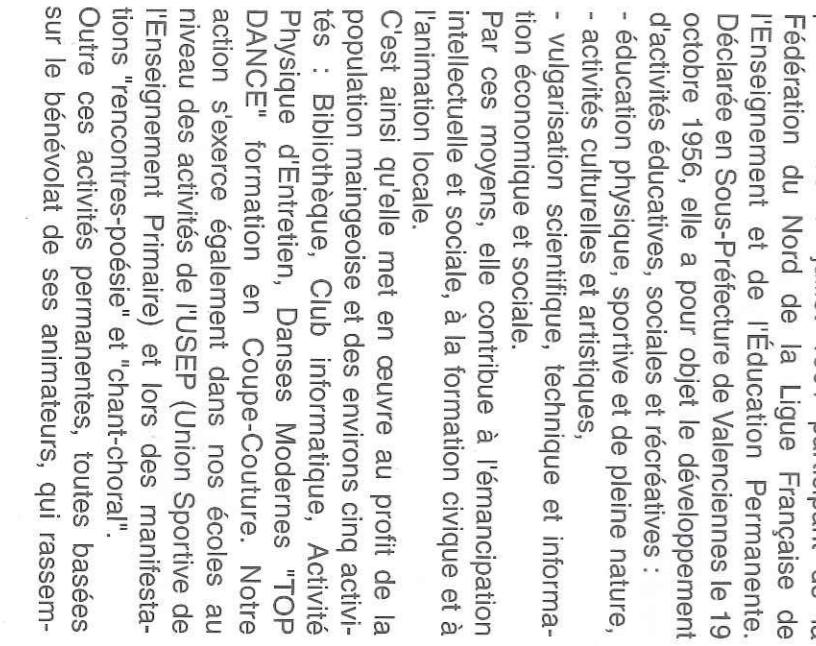
Vous êtes maingeois depuis 1988. Maria, comme Lucienne, la même carrière de mère au foyer avec 9 enfants qui lui ont donné 19 petits-enfants.

On peut les applaudir.

Pour les époux Goncalvès, nous n'avons pu obtenir de la part des autorités françaises et portugaises l'acte de mariage. Je vous ai quand même préparé un sous-verre, mais avec les renseignements du livret de famille, grâce au personnel de la mairie que je remercie.

Pour terminer, je souhaite aux heureux récipiendaires, longue vie à deux avec surtout une bonne santé. Tous mes vœux aux familles.

Daniel Laurette
Président du Comité des Anciens.



L'Amicale laïque de Maing est une association régie par la loi du 1^{er} juillet 1901 participant de la Fédération du Nord de la Ligue Française de l'Enseignement et de l'Éducation Permanente. Déclarée en Sous-Prefecture de Valenciennes le 19 octobre 1956, elle a pour objet le développement d'activités éducatives, sociales et récréatives :

- éducation physique, sportive et de pleine nature,
- activités culturelles et artistiques,
- vulgarisation scientifique, technique et information économique et sociale.

Par ces moyens, elle contribue à l'émancipation intellectuelle et sociale, à la formation civique et à l'animation locale.

C'est ainsi qu'elle met en œuvre au profit de la population maingeoise et des environs cinq activités : Bibliothèque, Club informatique, Activité Physique d'Entretien, Danse Modernes "TOP DANCE" formation en Coupe-Couture. Notre action s'exerce également dans nos écoles au niveau des activités de l'USEP (Union Sportive de l'Enseignement Primaire) et lors des manifestations "rencontres-poésie" et "chant-choral".

Outre ces activités permanentes, toutes basées sur le bénévolat de ses animateurs, qui rassem-

FRENCH CANCAN A LA MAISON DE RETRAITE



Dans le cadre de la pastorale les élèves de 1^{re} littéraire du Lycée Notre Dame de Valenciennes proposaient un spectacle "CABARET" à la maison de retraite Jeanne de Valois. Encadrés par les professeurs M^{me} Dequidt Hélène et M. Dejesus Jean-Frédéric, ces élèves aux talents multiples, la chanson et la danse, mettaient du boom au cœur aux résidents deux heures durant.

Un spectacle conçu avec l'aide d'un comédien

exerçant au Phoenix, M. Maurice. Textes, chansons, danses étaient ainsi proposés en fonction du public. Les années 30 et 50 étaient appro- priées, "Roses Blanches", "Tourbillon de la vie", "French Cancan", Madison, tout un univers rap-



NOCES DE DIAMANT DES ÉPOUX GÉRARD-CACHEUX



Dimanche 5 juin, se tenait salle Lohberger, la cérémonie de remariage des époux GERARD - CACHEUX. Une célébration de 60 années

d'union, en présence de nombreux élus et aussi du couple. Afin d'honorer le président honoraire du comité de l'en haut, M. Gérard Arsène, un époux heureux ce jour !!!, "TOMIT" accompagné de son président en exercice, M. Philippe Bouchard et de l'ensemble des secrétaires s'exécutait en une simplistique et solennelle aubade avec l'hymne du comité, les célèbres "BAS BLEUS".

M. Gérard André-Marie en remplacement de M. Le maire en visite en Bourgogne, faisait office d'officier d'état civil. Avant de recueillir le consentement des époux pour la 3^{me} fois, M. Daniel Laurette président du comité des anciens, retira çait le parcours des deux jeunes mariés.

M^{me} Renée Cacheux s'est mariée le 05/06/1945 à Maing, M. Bantegnies, maire, officiait avec les témoins Emile Cacheux et Pierre Gérard, elle obtenait son certificat d'études à Maing, et tra vailait dès l'âge de 15 ans à la papeterie de Thiant, puis elle restait femme au foyer pour élever 3 enfants : Marie-Françoise née en 1946, René-Paul né en 1948 et André-Marie en 1951. Avant de prendre époux, elle participait au deve nir des jeunes de l'époque en tant que Jociste (Jeunesse Ouvrière Catholique). 4 petits enfants étoffaien t l'arbre généalogique: Jean-François, Christophe, Cécile et Géraldine et 3 arrières

pelant bon nombre de souvenirs ; la chansonnette quand elle revient, éloignerait-elle le médecin ?

Rappelons que cette généreuse et dynamique troupe s'est déjà produite aux petites soeurs des pauvres (le 19/05/05) et qu'elle entreprend d'autres actions comme la récolte de chocolats pour les petits frères des pauvres, de l'argent pour les écoles du Népal, un concert pour les sinistrés de l'Asie du Sud Est, enfin la distribution de journaux ATD40 concernant les personnes en difficultés en France.

Notons ce bel exemple de générosité qui tend à consolider toujours mieux encore le lien intergénérationnel.



Le bulletin d'information "D'hier et de Maing" n°5 a eu un impact positif.

L'ouvrage "Les chemins de l'eau" sur l'hydraulique

cistercienne annoncé l'an dernier est paru en

décembre 2004, avec un prolongement plus élaboré

dans la revue "Valentiana".

Enfin, lors de la fête médiévale d'août 2004, la visite

de l'église et l'exposition sur Edouard III et Philippa de Hainaut furent très appréciées.

Les projets pour 2005 se résument en quatre points: La mise en place d'une bibliothèque historique riche et variée, avec une priorité pour les images du passé

maingeois ; quelques projets concernant le cimetière

de Maingoval ; une nouvelle publication sur les

abbayes cisterciennes ; et surtout un grand projet

pour Fontenelle, sur lequel M. Philippe Baudrin,

maire de Maing, apporta quelques précisions inté- ressantes, un projet de grande qualité qui mettra en

valeur le riche patrimoine maingeois.

Le président termina son intervention en invitant les

amoureux du passé à visiter le salon des Savoir-faire

de Douchy, les 16 et 17 avril, où M. Michel Turpain

présentera une exposition sur le "Camberlot", le che-

min de fer du cambriés.

Puis M. René Guillez, trésorier de l'Association, pré-

senta le bilan détaillé et rigoureux de l'année 2004,

surtout marqué par l'achat d'ouvrages pour la bibliothèque.

Les deux bilans furent adoptés par l'assemblée.

Vint ensuite le moment traditionnel de l'exposé d'un fait d'histoire.

Cette année, Jean-Marie Contreur relata l'authen- tique exploit d'un fils d'une famille de Maing, Maurice Lebrun, par qui le serment de Koufra fait par le général Leclerc se réalisa.

Engagé dans la 2^{me} DB de Leclerc, il participa au

débarquement en Normandie, à la libération de

Paris, puis à celle de Strasbourg, le 23 novembre

1944, où il s'illustra de façon éblouissante en allant

accrocher à 145 mètres de haut le drapeau tricolore

sur la flèche de la cathédrale de la capitale alsaci- en libérée. Une exposition en quatre planches sur cet

événement était aussi proposée aux participants.

Elle reste à la disposition des personnes ou associa- tions intéressées.

La réunion se termina par la photo générale prise sur

le parvis de la salle Lohberger. rendez vous en avril

Haut.

Restait au 2^{me} fils de recueillir dans l'émotion et

la solennité le 3^{me} consentement des époux. Les

adjoints et conseillers témoins en nombre assis-

tait l'heureux officier d'état civil du jour ! Des

perspectives de noces de palissandre (65 ans !)

étaient ensuite évoquées, ce qui représente pour

les époux de diamant une louable et légitime

espérance. Même si Maing a voté NON pour la

Constitution Européenne, l'on vit bien à Maing et

longtemps ! Voilà une bien singulière richesse !

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE L'ASPM

Amour du patrimoine et témoins de l'histoire

Le samedi 2 avril, l'ASPM tenait sa 29^{me} Assemblée Générale, en présence d'une assistance fidèle et attentive. Le président, Jean-Marie Contreur a ouvert la séance en rendant hommage à Monsieur Alphonse Laurette, récemment disparu. Adhérent de l'ASPM dès la première heure, c'était un homme de cœur et de passion, amoureux de l'histoire de son village.

Puis, il a présenté le bilan d'activité de l'association : Il a salué une nouvelle fois l'immenne travail de l'AGEVAL sur Fontenelle, une liste très longue de travaux et d'aménagements qu'il a qualifiés de "prouesses au quotidien", reprenant la devise de l'association. Le site internet a dépassé les 4000 visiteurs et pourrait servir de support pédagogique à l'étude du patrimoine.

Le bulletin d'information "D'hier et de Maing" n°5 a eu un impact positif.

L'ouvrage "Les chemins de l'eau" sur l'hydraulique cistercienne annoncé l'an dernier est paru en décembre 2004, avec un prolongement plus élaboré dans la revue "Valentiana".

Enfin, lors de la fête médiévale d'août 2004, la visite de l'église et l'exposition sur Edouard III et Philippa de Hainaut furent très appréciées.

Les projets pour 2005 se résument en quatre points: La mise en place d'une bibliothèque historique riche et variée, avec une priorité pour les images du passé

maingeois ; quelques projets concernant le cimetière de Maingoval ; une nouvelle publication sur les abbayes cisterciennes ; et surtout un grand projet pour Fontenelle, sur lequel M. Philippe Baudrin,

maire de Maing, apporta quelques précisions intéressantes, un projet de grande qualité qui mettra en valeur le riche patrimoine maingeois.

Le président termina son intervention en invitant les amoureux du passé à visiter le salon des Savoir-faire de Douchy, les 16 et 17 avril, où M. Michel Turpain

présentera une exposition sur le "Camberlot", le chemin de fer du cambriés.

Puis M. René Guillez, trésorier de l'Association, présenta le bilan détaillé et rigoureux de l'année 2004,

surtout marqué par l'achat d'ouvrages pour la bibliothèque.

Les deux bilans furent adoptés par l'assemblée.

Vint ensuite le moment traditionnel de l'exposé d'un fait d'histoire.

Cette année, Jean-Marie Contreur relata l'authentique exploit d'un fils d'une famille de Maing, Maurice Lebrun, par qui le serment de Koufra fait par le général Leclerc se réalisa.

Engagé dans la 2^{me} DB de Leclerc, il participa au débarquement en Normandie, à la libération de

Paris, puis à celle de Strasbourg, le 23 novembre 1944, où il s'illustra de façon éblouissante en allant accrocher à 145 mètres de haut le drapeau tricolore

sur la flèche de la cathédrale de la capitale alsacienne libérée. Une exposition en quatre planches sur cet événement était aussi proposée aux participants.

Elle reste à la disposition des personnes ou associations intéressées.

La réunion se termina par la photo générale prise sur

le parvis de la salle Lohberger. rendez vous en avril

Haut.

Restait au 2^{me} fils de recueillir dans l'émotion et

la solennité le 3^{me} consentement des époux. Les

adjoints et conseillers témoins en nombre assis-

tait l'heureux officier d'état civil du jour ! Des

perspectives de noces de palissandre (65 ans !)

étaient ensuite évoquées, ce qui représente pour

les époux de diamant une louable et légitime

espérance. Même si Maing a voté NON pour la

Constitution Européenne, l'on vit bien à Maing et

longtemps ! Voilà une bien singulière richesse !



PERMANENCES

PERMANENCES DU MAIRE ET DES ADJOINTS :

BAUDRIN Philippe, BOUCHART Bernard,	Maire de MAING, Adjoint aux Travaux, Salle des Permanences	Sur rendez-vous Samedi matin de 10 h à 12 h et sur rendez-vous
SALADIN Bernard,	Adjoint aux Finances	
DOLEZ Charline, COLLET Corinne	Salle des Permanences Adjointe aux affaires sociales Salle des Permanences	Sur rendez-vous Jeudi de 18 h à 19 h et sur rendez-vous
HEBANT Grisèle, GERARD André-Marie, DECAMPS Évelyne RAMEZ Damien	Adjointe des Sports, Fêtes et Sociétés Adjointe Enfance École Adjoint Culture Communication et l'Amélie - Salle du Conseil Adjointe à la Jeunesse	Sur rendez-vous le mardi de 18 h à 19 h Mardi de 16 h 30 à 17 h 30 et sur rendez-vous
MENARD Raymond THUILLET Marie-Pascale PREUVOT Richard	Adjoint délégué aux fêtes et Associations Conseillère déléguée aux affaires sociales Conseiller délégué du SIAV	Tous les lundis de 10 h à 12 h 1 ^{er} samedi de chaque mois

TOURS DE GARDE

TOUR DE GARDE DES MÉDECINS

SEPTÈMBRE

OCTOBRE

VENDREDI

JEUDI

MARDI

LUNDI

SÉCURITÉ SOCIALE

ASSISTANTE SOCIALE M^e MICHEL

CONCILIATEUR - M. REPAIRE

CAISSE D'ALLOCATIONS FAMILIALES

ÉTAT CIVIL

MARIAGES

NAISSANCES

ÉTAT CIVIL

03 PLOUWIER	04 SONNEVILLE	01 LEFEVRE	02 CANDELIER	03 BELGADI	04 DESSAINT	05 PANIEZ	06 TISIN	07 POTTIER	08 DEPOERS	09 BAUDUIN	10 WAELKENS	11 BERRIER	12 LEMAY	13 DUEZ	14 GUERRAND	15 BASUYAUX	16 VANDERBECK	17 BAJODEK	18 BAURAIN	19 DECARPENTRY	20 ROUSSELLE
10 PLOUWIER	11 CANDELIER	11 FOUCART	12 BELGADI	12 FRANCOIS	13 FROISSARD	13 LEFEVRE	14 FOUCART	15 SANNELLI	16 SANNELLI	17 GOUACHEIRA	18 RYAD	19 KERAN	20 JACQUES	21 DEFREYNNE	22 HER	23 POTAU	24 BAUDUIN	25 DELEOCQUE	26 BAURAIN	27 DECARPENTRY	28 ROUSSELLE
14 FOUCART	15 SANNELLI	16 SANNELLI	17 GOUACHEIRA	18 RYAD	19 KERAN	20 JACQUES	21 DEFREYNNE	22 HER	23 POTAU	24 BAUDUIN	25 DELEOCQUE	26 BAURAIN	27 DECARPENTRY	28 ROUSSELLE	29 DELEOCQUE	30 JANVIER	31 JANVIER	01 FÉVRIER	02 FÉVRIER	03 FÉVRIER	04 FÉVRIER
17 SANNELLI	18 SANNELLI	19 KERAN	20 JACQUES	21 DEFREYNNE	22 HER	23 POTAU	24 BAUDUIN	25 DELEOCQUE	26 BAURAIN	27 DECARPENTRY	28 ROUSSELLE	29 DELEOCQUE	30 JANVIER	31 JANVIER	01 FÉVRIER	02 FÉVRIER	03 FÉVRIER	04 FÉVRIER	05 MARS	06 MARS	
21 SANNELLI	22 SANNELLI	23 SANNELLI	24 SANNELLI	25 SANNELLI	26 SANNELLI	27 SANNELLI	28 SANNELLI	29 SANNELLI	30 SANNELLI	31 SANNELLI	01 SANNELLI	02 SANNELLI	03 SANNELLI	04 SANNELLI	05 SANNELLI	06 SANNELLI	07 SANNELLI	08 SANNELLI	09 SANNELLI	10 SANNELLI	11 SANNELLI

TOUR DE GARDE DES PHARMACIENS

JUILLET

SEPTEMBRE

OCTOBRE

VENDREDI

JEUDI

MARDI

LUNDI

SÉCURITÉ SOCIALE

ASSISTANTE SOCIALE M^e MICHEL

CONCILIATEUR - M. REPAIRE

CAISSE D'ALLOCATIONS FAMILIALES

INFO MUNICIPALES

SOUS RESERVE DE CHANGEMENT

EN SEMAINE, VEUILLEZ VOUS ADRESSER AU COMMISSARIAT DE VALENCIENNES : 03 27 28 28 28

ACTES DE CIVISME

Prière de ramasser vos crottes de chien et ne faites pas faire les besoins de vos chiens devant les portes d'entrée de vos concitoyens

Dans vos possibilités, essayer d'éviter de tondre le dimanche

AVEC LES COMMERCANTS.

La rédaction du journal rappelle aux annonceurs éventuels que leur parution dans les pages du bulletin municipal est gratuite. Une initiative qui permet uniquement aux Maingeoises et Maingeois de relever le dynamisme et l'engagement de certains de leurs compatriotes.

Toutefois, il est recommandé à ces mêmes annonceurs de réserver un accueil favorable aux diverses associations locales pour une aide éventuelle lors de leurs manifestations.

La rédaction du journal vous remercie par avance de votre confiance et compréhension.

La rédaction.

La compagnie "AVEC DES AILES..." présente "La p'tite Charlotte"

de Claire Dumelz

Pour tous à partir de 5 ans

Dimanche 6 novembre 2005 à 16 h 00, salle Aragon

Tarifs : - de 12 ans : 4 €. Adultes : 6 €

Charlotte est une petite fille qui est trop pleine de "trop" : trop réveuse, trop sensible, trop timide, trop grosse, trop seule...

Ce qui lui cause beaucoup d'ennuis. Un jour de ras-le-bol, sa décision est prise : elle part !

Elle ne se doute pas des drôles de rencontres qu'elle va faire en chemin...

Cette aventure "formidable" qui l'attend lui permettra t-elle d'affronter autrement les réalités de la vie ?

Le texte de La p'tite Charlotte raconte la fugue d'une petite fille d'une huitaine d'années.

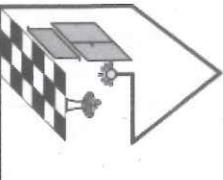
Il se veut drôle, poétique et attachant pour permettre la création d'un univers où puissent se marier le théâtre, la musique - avec une place particulière à l'accordéon - la chanson, la danse et la magie.

Ce qui peut lui donner en supplément une petite note de music hall !

Cette histoire fantaisiste offre un monde où se mélangent réel et irréel où l'amitié, le partage et l'art viennent en aide à une petite fille.

En mettant en valeur la musique, la poésie et l'imagination, il propose ainsi une manière ludique de les redécouvrir !

RENOVATION



TEL/FAX : 03 27 24 46 87

06 87 28 65 80

RENOVATION - MENUISERIES - PLÂTRERIE
ASSAINISSEMENT - CARRELAGE
ÉLECTRICITE - SANITAIRE - CHAUFFAGE

20 rue Roger Salengro - 59233 MAING

Masculin NATHALIE Féminin

FORUM DES ASSOCIATIONS

LES 8 ET 9 OCTOBRE SALLE ARAGON

MAIRIE FERMEE EN JUILLET ET EN AOUT
LE SAMEDI MATIN

Tel Mairie : 03 27 24 46 39

Tel CCASS : 03 27 24 38 35

SOCIÉTÉ DE CHASSE

10 ans de comptage du gibier.

Traditionnelle et sympathique manifestation le 20/03/05 organisée par la société de chasse locale. Le comptage du gibier qui a lieu chaque année au printemps. M. le Président de la société sus dite informe que cet évènement est ouvert à tous. Sans fusil et dans la bonne humeur !

Pour donner toujours plus de convivialité, vers 10h le matin, un petit déjeuner campagnard est proposé aux sociétaires et sympathisants.

Cette année la tendance est à l'amélioration concernant lièvres et perdrix. Signe encourageant pour une ouverture prochaine. A partir d'un égrainage et d'un piégeage constant et rigoureux, le gibier est en nette progression et les renards en diminution.

Le dépouillement s'effectuait en présence du président Guy Collet et du secrétaire JM Collet.

Des prévisions pour le prélevement à la rentrée ont pu donc être évoquées. Une demande de bagues à la fédération avec un plan d'égalité au niveau des sociétaires et dissidents sera en conséquence formulée. Une centaine de rabatteurs, participants de tout âge battaient aussi la campagne sur une superficie de 600 hectares.

Tous bénévoles et conscients d'effectuer une mission environnementale.

A ce propos, en partenariat avec la municipalité, la société de chasse installe des panneaux de réglementation, de circulation dans les chemins de remembrement.

Cette année, les fidèles et constants comptables de la nature faisaient leur 10 comptages.

Une opération une fois encore qui permet de connaître l'évolution de la faune et en même temps, la maîtrise à partir des prélevements dûment calculés.

Un repas d'excellente facture réunit quelques mois plus tard, les mêmes acteurs, l'occasion rêvée autour d'un verre et d'une bête sacrifiée, de construire les futurs plans de chasse.

A.M.G.



INAUGURATION DU NOUVEAU MARCHÉ

Une démarche citoyenne, une affaire de cœur.

Mercredi 15 juin 2005, M. le Maire assisté de bon nombre d'élus et commerçants locaux, inauguraient le nouveau marché, qui se tient désormais,



tous les mercredis de 8 h à 13 h place Cuveller. C'est à partir d'une initiative de M^{me} Corinne Collet, adjointe aux sports, supportée et confortée par l'ensemble du conseil municipal, que ce projet s'est construit. Une consultation auprès des ambulants sur les marchés extérieurs se révélait positive, depuis la 1^{re} réunion d'information et l'installation de deux marchés, ce sont près de 30 commerçants qui ont répondu présents.

Gageons que notre bonne vieille tradition d'antan à l'époque où les caddies n'existaient pas, redonne une franche idée de convivialité à partir de cette simpliste démarche, celle d'opérer quelques achats sur le marché local.

A l'évidence la pérennité de ce nouveau marché,

dépend d'une constante affluence. Alors,

Maingeoises, Maingeois, à vous de donner toute l'espérance dans le maintien et la durée de ces "retrouvailles".



LA FRITERIE MAINGOALE

Nous restons dans les bonnes traditions à partir d'un

projet qui a vu le jour en avril 2004 avec sa pérennité par l'installation de la "Fruterie Maingoale" qui ouvre du mercredi au jeudi de 18h30 à 21h30 et les vendredis, samedis et dimanches, de 18h30 à 22h. Présente également le jour du marché, le mercredi matin avec poulets rôtis. Qu'on se le dise "c'est une marchandise faite maison, et c'est forcément bon !" .

A.M.G.

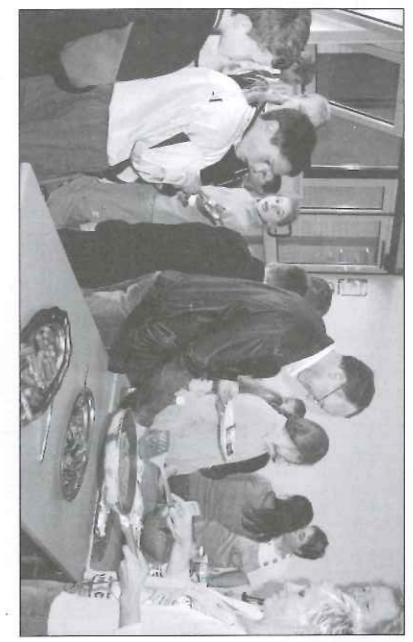


SEMAINE DES LANGUES À L'ÉCOLE

Dans le cadre de la semaine des langues, suggérée par l'académie, les élèves des classes du cycle II organisaient un déjeuner à l'anglaise un "break fast", financé par la coopérative de l'École.

"Bacon and Eggs" étaient ainsi offerts aux enfants et maîtres d'École accompagnés par des élus aimablement conviés.

La célèbre chanson "Tea for two" devenait alors "Tea for us" interprétée par les enfants aux joues rouges de marmelade et d'orange juice. Hello John !! et good bye Bonnie qui est "over the sea" !!!



LA VIII^{me} FÊTE MÉDIÉVALE

C'est reparti pour la VIII^{me} emprise ! !

Les années passent et le même rendez-vous moyennageux revient, pour honorer notre passé médiéval. Cette année, M. Charles Collet, président de l'association les "Maingeoles" et grand commandeur de l'Ordre des Chevaliers et Dames bientaisants demeure enthousiaste et impatient de retrouver la convivialité et l'authenticité qui caractérisent la fête.

Le samedi 27 Août, les ripailles sont reconduites avec un apéritif, accueil à 18h30. Un spectacle de chevaux à 21h30, une parade aux flambeaux à 22h30 animée par des combats et rencontres mystérieuses ! Le dimanche 28 dès 9h00 le matin, le marché médiéval ouvrira ses étals, la messe en plein air au pied du donjon accueillera ses fidèles à 11h15. Diverses animations coloreront cette journée : tournoi avec des chiens dressés, des ateliers pédagogiques de poterie, tissage, etc... Tournoi avec des chevaliers cette année en amure à 17h30. Le cortège apportera le ciment pour ses couleurs dans sa diversité. Les enfants joueront à l'apprenti chevalier, et assisteront à la naissance du "MAINGUEUX", qui deviendra le symbole de la fête. Géant de paille, il sera à l'abri de morceaux d'étoffe, habillé par les enfants présents sur le site et ils assisteront à son bûcher pour que l'année prochaine il puisse renaître de ses cendres sous une autre forme et, louable espérance, devenir chevalier pour le X^{me} anniversaire de la fête.

Au nom du comité et de l'ensemble des sociétaires, une trentaine actuellement, nous renouvelons le souhait d'un investissement optimum de chaque Maingeoise et Maingeois, par le costume par exemple ! Pour donner toujours plus d'éclat à cette attachante et véritable fête! Qu'on se le dise !

A.M.G.



GALA TOP DANCE - 11 JUIN 2005

Parents, grands parents, amis, amicalistes, merci de votre nombreuse présence, merci de votre soutien à ces jeunes qui, au terme de ce 11^{ème} gala, vous prépare leur grand final, ce qui me laisse quelques instants pour vous saluer.

Vous connaissez notre association qui apporte sa collaboration à nos écoles au travers des activités USEP, rencontres poésie, sorties éducatives et cette année encore initiation au théâtre. Vendredi prochain, les élèves de l'école vous présenteront la pièce de théâtre qu'ils ont écrite à partir d'un récit, dont ils ont imaginé la mise en scène. Là aussi, il s'agit d'une pratique culturelle très enrichissante pour eux et qui mérite votre appui. L'amicale a largement collaboré aux moyens de sa mise en œuvre.



Vous connaissez également nos activités sur lesquelles je n'insisterai pas (bibliothèque, activité physique d'entretien, informatique, coupe-couture, exposition). Je vous invite également à notre voyage annuel du 4 septembre à prix coûtant à la découverte de la Baie de la Somme en car, en train à vapeur et en bateau, ce qui implique de remplir l'autobus. Je vous assure que la bonne humeur est de la partie.

Je veux mettre à l'honneur publiquement nos animateurs et animatrices qui, bénévolement, se mettent à votre disposition avec dévouement, constance et compétence.

Merci à la Municipalité qui nous apporte son appui matériel et financier et est toujours attentive à nos activités.

Merci à celles et à ceux qui se sont dévoués pour que cette soirée soit à nouveau une réussite (Comité, services techniques de la ville, technicien du son et de la lumière).

Merci à vous, parents, qui nous faites confiance et qui assumez pleinement votre rôle en accompagnant vos enfants, en les encourageant à pratiquer des activités saines et enrichissantes et à évoluer.

Le Groupe TOP DANCE qui permet aux jeunes de s'exprimer et de se défouler progresse dans ses résultats et connaît une participation importante (de 22 à l'origine, ces demoiselles étaient 29 en 1997, 42 en 2000, les voici à 80 inscrites cette année). Elles s'affirment en se rencontrant chaque semaine dans la détente et la bonne humeur.

Aujourd'hui, je vous demande d'exprimer notre reconnaissance aux personnes qui s'occupent de ces jeunes :



C'est Madame Sonia Pirotte, Perrine, Annie, qu'il faut féliciter que dis-je, ovationner pour leur investissement de toute une année, à plusieurs reprises chaque semaine, pour leur tempérament volontaire, leur sérieux, leur disponibilité, et sans qui ces demoiselles ne pourraient pas s'exprimer de si belle façon.

Applaudissez aussi ces 70 jeunes filles et leurs animatrices qui vous ont fait vibrer toute cette soirée au son de musiques modernes savamment choisies par Sonia et Perrine, sur des chorégraphies conçues et mises en scène par Sonia et Perrine, des costumes réalisés par Annie. Mesdemoiselles, votre grâce, la qualité de vos prestations ont enthousiasmé votre public.

Ces jeunes filles vont remettre fleurs et cadeaux à leurs animatrices. Maintenant il me reste à vous donner rendez-vous pour le 12^{ème} GALA, en place pour le Grand Final et bonne vacances à tous.

*André FLINOIS
Président de l'amicale laïque.*



FÊTE DES ÉCOLES, CARNAVAL, THÉÂTRE . . .

Crêpes et carnaval



Samedi 4 juin 2005, le préau de l'école primaire Pierre Vanderbeccq était comble pour accueillir les enfants des classes de Mme Dujardin et Mme Ringo qui interprétaient un extrait de la pièce de théâtre "JAI",



des chants interprétés par la chorale du cycle 2 animé par Mme Hoël, des chants en anglais avec les élèves du cycle 3 encadrés par M. Coutellier et M.



Kowalczyk.
Une exposition de productions réalisées en arts visuels par les élèves au cours de l'année scolaire écoulée, clôturait cette sympathique manifestation. M. Jean-Paul Payen, Directeur de l'école se réjouissait légitimement de cette preuve de dynamisme exercée par les enfants et les encadrants à la fois ainsi que de l'intérêt que portent les parents, venus nombreux pour assister aux diverses expressions des talents de leurs enfants.



Théâtre



neur pour leur participation active à l'élaboration de cette fête.
Mme Hébant Gisèle, adjointe aux écoles, ne cachait guère son émotion lors de son intervention pour rappeler à l'ensemble du personnel encadrant et aux



parents, l'accueil chaleureux et constant recueilli au long de l'exercice de ses mandats. L'espérance d'une rentrée commune dans l'enceinte de l'école du centre était émise, une rentrée où toutes les conditions seront réunies pour éviter aux enfants tout désagrement.



Le moment était enfin venu de procéder à la distribution des prix, un modeste mais néanmoins symbolique cadeau offert par l'association Air et Lumière et environnements présidée par Mme Agnès Barbier. Des fleurs scellaient cette matinée récréative, qui

Dimanche 26 juin, l'école maternelle Air et Lumière fêtait pour la dernière fois sur le site la fin de l'année scolaire.

40 enfants répartis dans deux classes encadrées par Mme Lion Thérèse et Mme Leuliette Stéphanie, produisaient alors un spectacle de chants et de danses fort apprécié des parents, sympathisants et élus, tant par la forme que par la production de costumes. A ce titre, Messames Dany Baralle, Gladys Smet, Georgette et Mme Agnès Barbier étaient mises à l'honneur.



laissera sans doute beaucoup de souvenirs aux enfants, parents et encadrants. M. Flinois André, DDEN de l'école, n'était guère oublié, fervent et constant président de l'amicale laïque, attentif au devenir des jeunes écoliers.



Mme Xera, directrice de l'école du centre se félicitait de la qualité du spectacle et se projetait positivement ce qui on le comprendra, inspire le souhait de tout le monde dans l'avenir, à savoir la rentrée scolaire prochaine.

Fête de l'École élémentaire Pierre VANDERBECQ

Samedi 18 juin se tenait salle Aragon la fête de l'école primaire, occasion de remettre les récompenses aux élèves studieux. M. Jean-Paul Payen, directeur de l'école, accueillait les parents venus nombreux, assister à la remise des prix. Il remerciait chaleureusement toutes celles et tous ceux qui, d'une manière ou d'une autre, ont participé à la bonne marche de l'établissement et qui lui ont permis de soigner son image et même pour certains de l'améliorer !



nouvel inspecteur, pour les élèves du cycle 3, l'école de l'histoire de Maing en collaboration avec l'ASPM et son président M. Jean-Marie Contreur. M. Payen terminait son propos par l'espérance toute légitime d'effectuer une rentrée 2005-2006 au moins



Il évoquait l'équipe pédagogique à laquelle il associait Elizabeth, M^{me} Coutelier, l'intervenante en anglais, et M^{me} Barra, enseignante supplémentaire en cycle 2. La municipalité était à son tour remerciée pour son écoute et sa disponibilité pour tous projets, et parti-



cueillement pour les travaux qu'elle a réalisé avec l'aide des employés municipaux ;

- l'amicale laïque pour son aide financière et surtout pour le gros travail administratif qu'elle a accompli ceci par l'intermédiaire du président M. André Flinois qui apportait son expérience pour le projet théâtre de Mesdames Dujardin et Raingo ;



aussi bonne que celle qui se termine ! Conforté dans l'idée qu'il pourra compter sur toute l'équipe parents - élèves compris pour atteindre ce louable objectif.

Fête de l'école maternelle Air et Lumière. La dernière séance.

Mardi 21 juin, c'est dans une véritable chaleur estivale que nos bambins de l'école maternelle du centre



exerçaient leurs précoces talents d'acteur.

Sur des musiques et chansons d'artistes connus, tels Henri Salvador, Bobby Lapointe, Nino Ferrer, Michel Delpech, la Compagnie Créole, bon nombre d'animaux évoluaient sur scène, oies sauvages, la

maman des poissons, Hyppolyte l'hippopotame,

Justin le petit lapin, Mirza le chien, le lion, Minnie la petite souris, le rire des oiseaux, toute une ménagerie pour le plaisir des enfants et les camescopes des parents. Une fête haute en couleurs et rires des enfants, clôturée par les chants de la chorale de l'école.

- M^{me} Leme Ginette avec M. Hubert Bavière qui veillent à ce que bon nombre de jeunes élèves Maingeois deviennent des champions au bridge. M. Payen terminait ses remerciements par les parents des élèves, précieux collaborateurs, qui par leur présence aux conseils d'école, leur générosité, bien plus de projets encore purent se réaliser. Les perspectives pour la rentrée prochaine étaient alors évoquées avec le départ de M^{me} Demeliers qui laissera le souvenir d'une enseignante consciencieuse et agréable et sympathique. Elle sera remplacée par M^{me} Tainmont, une maingeoise d'adoption, habilitée à enseigner l'allemand, ce qui permettra aux CM2 de choisir entre l'anglais et l'allemand.

Un projet qui retint toutes attentions de la part du corps enseignant, en accord avec M. Cossiaux, le

“Des sportifs en herbe”

Résultats de la compétition USEP qui s'est déroulée à Douchy-les-Mines le jeudi 31 mars 2005

CP/CE1 : 2^{me} : Classe de M^{me} Delcroix (P. Vanderbecq)

4^{me} : Classe de M^{me} Kowalczyk (P. Vanderbecq)

CE2/CM : 1^{er} : Classe de M^{me} Top (P. Vanderbecq)

2^{me} : Classe de M^{me} Dujardin (P. Vanderbecq)

4^{me} : Classe de M^{me} Malalquin (P. Vanderbecq)

Nous espérons, mes élèves et moi-même que vous êtes satisfaits de la journée gym à Douchy. Les “juges” (élèves de CM2) se sont efforcés de noter le mieux possible. Globalement, je pense qu'ils ont bien travaillé. N'hésitez pas à me faire part de vos remarques quant à l'organisation de cette activité. Bon courage à tous pour la suite...



L'Union Valenciennoise des Associations Laïques est la représentante dans notre arrondissement de la Fédération du Nord de la Ligue Française de l'Enseignement (La FLASEN) organise dans l'Avesnois, le Cambrais, le Douaisis et le Valenciennois un certain nombre d'activités post et péri scolaires. Parmi celles-ci, les rencontres poésie et les auditions en chant choral sont importantes dans nos écoles, et je suis satisfait de voir l'école primaire participer de nouveau au chant choral l'an prochain. 13 rencontres-poésie ont été organisées cette année, réunissant globalement 87 écoles et 16 collèges, 1667 élèves.

Pour notre circonscription, la rencontre s'est déroulée à Thiant le mercredi 25 mai, où 175 élèves venant de 14 écoles ont été auditionnés.

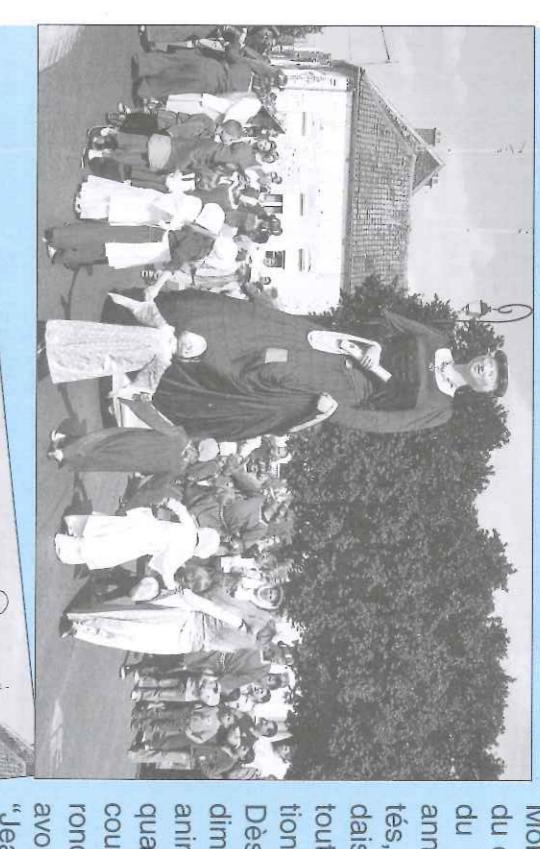
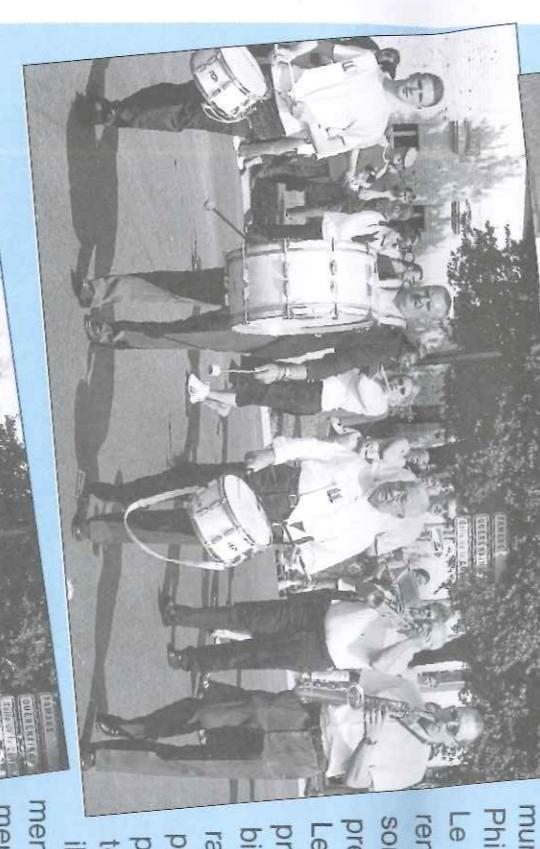
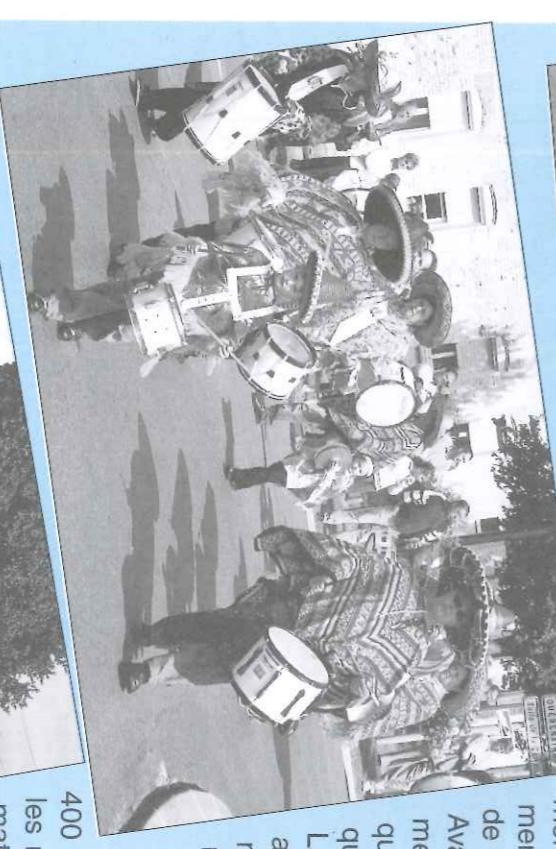
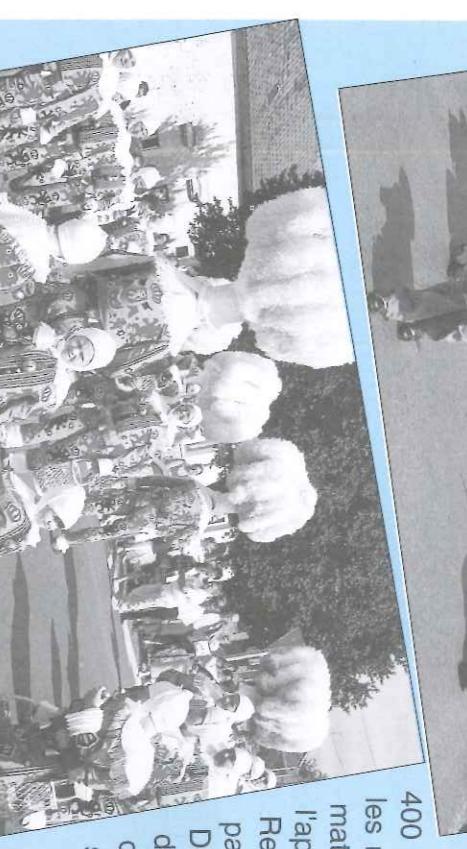
Nous avons relevé cette année une qualité d'interprétation des poèmes supérieure aux années précédentes. Il faut persévérer. Cette interprétation reflète la sensibilité des jeunes, fait naître des images fortes, donne aux mots un rythme. C'est aussi un partage d'émotions et un révélateur d'humanité, partagé avec un public.

3 jeunes de Maing se sont distingués, tous trois en classe de CE1 :

- Mademoiselle Dumoulin Charlotte qui a obtenu un prix d'excellence,

• Messieurs Collet Simon et Delsarte Charles qui ont obtenu un prix d'honneur.

Le président de l'amicale laïque et le représentant de l'UVAL que je suis a le grand plaisir de les récompenser, et nous associons à ces félicitations les enseignants qui les accompagnent et les aident dans cette démarche culturelle, sous vos applaudissements. Les élèves de l'école participent également aux activités de l'Union Sportive de l'Enseignement Primaire. L'USEP a un rôle éducatif avant tout et ne pratique pas l'élitisme. Par la pratique régulière du sport, par une évaluation des acquis et des savoir-faire des élèves, les rencontres inter-classes et inter-écoles constituent un moyen exceptionnel de motivation, de socialisation et d'accès des jeunes à l'autonomie. L'action de notre ami Lucien Souplet, responsable de District et élu Départemental USEP, retenu aujourd'hui, et de son équipe, est déterminante pour le rayonnement de l'USEP dans notre secteur et nous devons l'en remercier, ainsi que l'équipe enseignante. André Flinois, Président de l'amicale laïque.



FÊTE DU QUARTIER DE L'EN DESSOUS

Le soleil était au rendez-vous

Monsieur Jean Crapez, Président du comité, pouvait enfin se réjouir du bon déroulement de la fête annuelle où une dizaine de sociétés, françaises, belges, hollandaises et portugaises donnaient tout l'éclat que mérite ce traditionnel rendez-vous.

Dès 8 heures le matin, le dimanche 12 juin, une brocante animait le quartier. 16 h 00 marquait le départ d'un cortège haut en couleurs et en musiques avec un rondeau final au rond point après avoir parcouru les rues du quartier. "Jeanne de Valois" en bonne dame bienfaisante se frayait un chemin à travers confettis et oranges, donnant ainsi toute la grandeur et solennité au cortège.

Le lendemain les "brocanteux" accapptaient de nouveau les rues jusqu'au départ de la course cycliste, le traditionnel, lui aussi, prix René Pivont.

L'Assemblée Générale du comité des fêtes du quartier de l'En Dessous présidée par Jean Crapez s'est tenue à la salle communale Lhoberger en présence de Philippe Baudrin, maire de Maing.

Le président ouvre la séance en remerciant la municipalité pour son soutien et les membres présents.

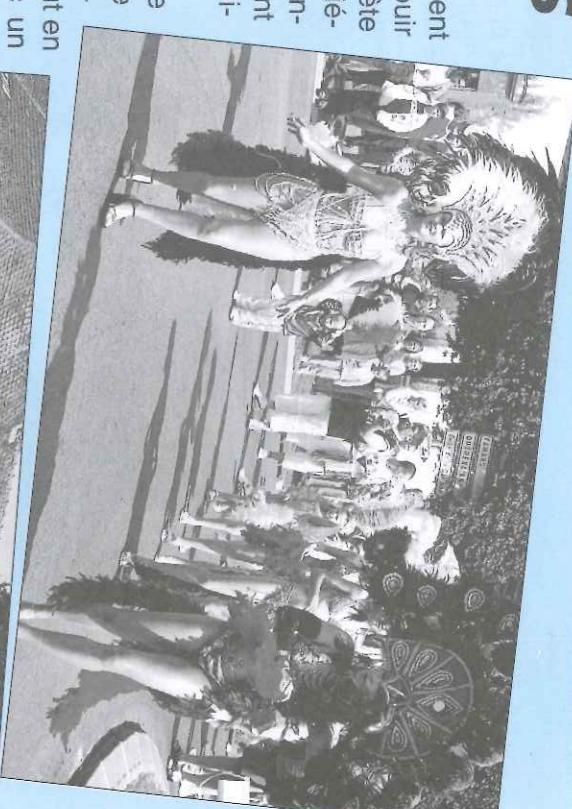
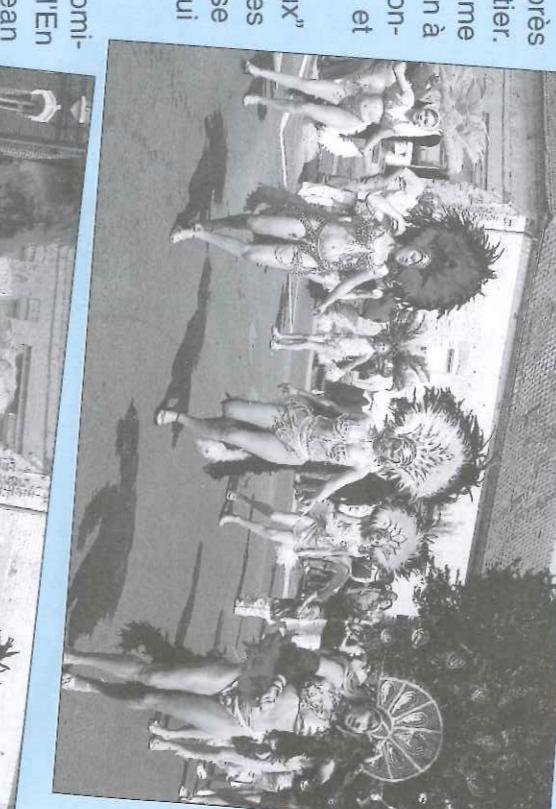
Le trésorier, Jean Chevalier, présente avec le sourire le bilan financier qui fait apparaître une trésorerie saine. Le président le remercie pour la précision des comptes et la tenue impeccable de ses livres, il en profite pour féliciter les membres qui ont participé activement aux diverses manifestations de 2004.

Avant de procéder au renouvellement du comité, il annonce quelques évènements qui marqueront l'année 2005.

La fête du dimanche 12 juin avec sa brocante dès 8 h du matin et l'après midi son carnaval naval avec de nombreuses sociétés françaises et étrangères y compris les carnavalesques de Dunkerque. Plus de 400 participants viendront animer les rues du quartier. Lundi 13 juin matin braderie rue A. France et l'après-midi course cycliste prix René Pivont. Dimanche 28 août participation aux médiévales. Dimanche 16 octobre repas dansant avec la participation de Dorothée Lhoir, professeur d'accordéon.

Le Comité : Président Jean Crapez - Présidents d'honneur Louis Lemaire et Paul Degroote - Trésorier : Jean Chevalier - Trésorier Adjoint Vincent Portalier - Secrétaire : Jean-Marie Lemoine - Secrétaire adjoint : Roger Coulier

Membres actifs : Marcel Lemaire, Raymond Monsergent, Cléophas Guilleiz, Olivier Chavanel, Philippe Ledien.



**W
E
E
N
G**

CLUB ATHLETIC MAINGEOIS

Ils sont des champions!



C'est un président heureux M. Djamel Ait Ouali, non seulement l'équipe première de foot monte en 1^{re} division après son classement de promotion (2^{me}), seconde au niveau du fair play, la cerise sur le gâteau, la victoire en coupe de l'Escaut remportée à Hordain le 12/05/05 contre Louvroy 3 à 1. Voilà une affaire rondement menée qui on le comprendra transportait de joie, joueurs et supporters. Sans doute le déplacement à Lens au stade Bollaert où 40 enfants de 8 à 13 ans coururent la chaleur qui s'en dégagait et se mettaient à rêver et hériter du maillot d'un vainqueur ! Toute l'équipe était reçue par la municipalité le samedi 18 juin. M. le Maire



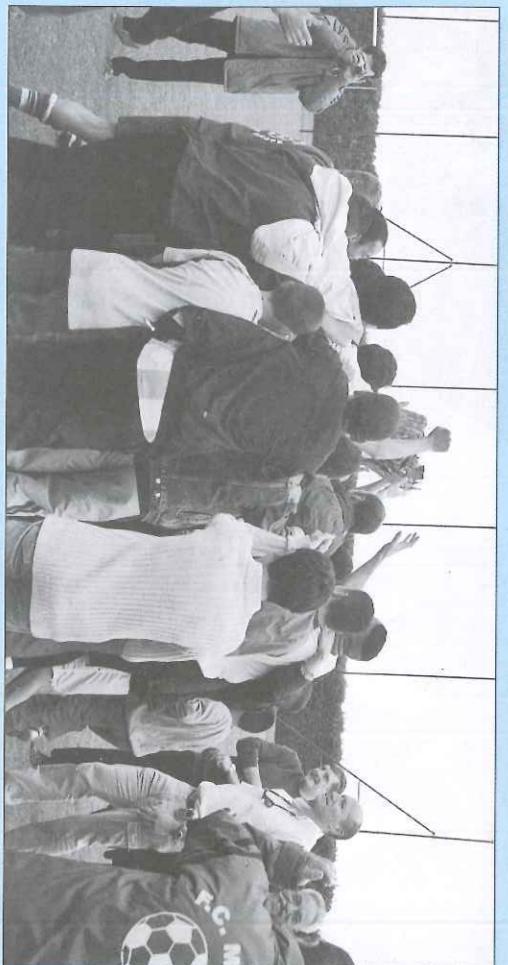
et M^{me} Corinne Collet adjointe aux sports marquaient alors leur gratitude et leur fierté d'encourager au mieux des possibilités municipales l'équipe 1, une satisfaction d'autant plus grande qu'elle a combattu des équipes au budget plus important. Les anciens présidents du club furent évoqués avec leurs succès aussi et leur participation à la construction de l'édifice que représente le club actuellement. Un défaut de jeunesse sans doute ! La mémoire de M. Jean-Marie Hebant qui fut à une grande époque, M. Foot, était involontairement oubliée ! Il serait sans doute lui aussi fier du succès d'aujourd'hui ! Martine Lengrand, conseillère Municipale au nom de la cité Air et Lumière, remerciait joueurs, bénévoles et dirigeants sans oublier son compagnon responsable de la buvette. Pour elle c'est une preuve "qu'à la cité, il n'y a pas que de la délinquance" et du "NO FUTURE", il y a aussi des jeunes qui désirent construire et participer ainsi à partir de leur engagement sportif et associatif au devenir de notre bonne vieille ville dans la paix sociale.

M. le président Djamel Ait Ouali, lucide et confiant dans l'avenir se félicitait légitimement de cet aboutissement construit à partir d'un travail constant de chaque instant, le bonheur est à ce prix ! Un bonheur qu'il souhaite durable et qui nécessitera sans doute toujours plus de travail et d'efforts encore ! Nous souhaitons à l'équipe, à ses dirigeants et supporters, toute la sagesse, la force et la beauté aussi pour redonner toujours plus de plaisir encore aux Maingeois et ainsi ajouter de belles couleurs au blason de notre ville.

A.M.G.

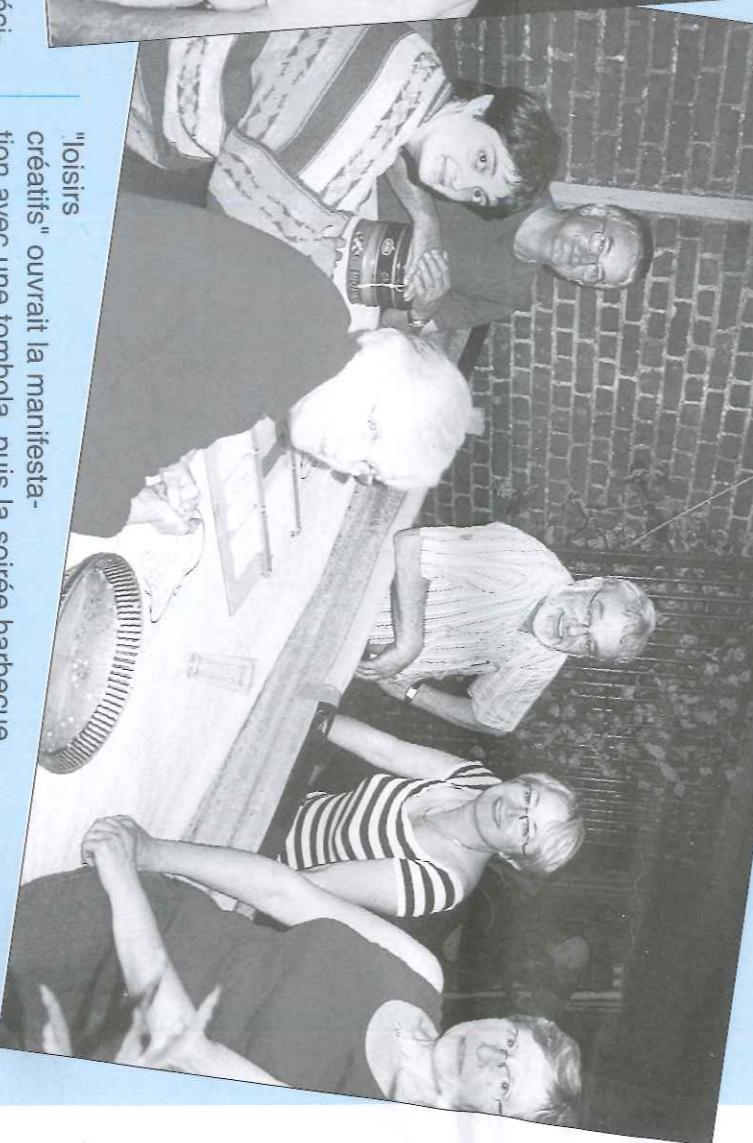
Le club recherche des joueurs

Contact: M. Djamel Ait Ouali - Tél. : 06 08 22 37 92.



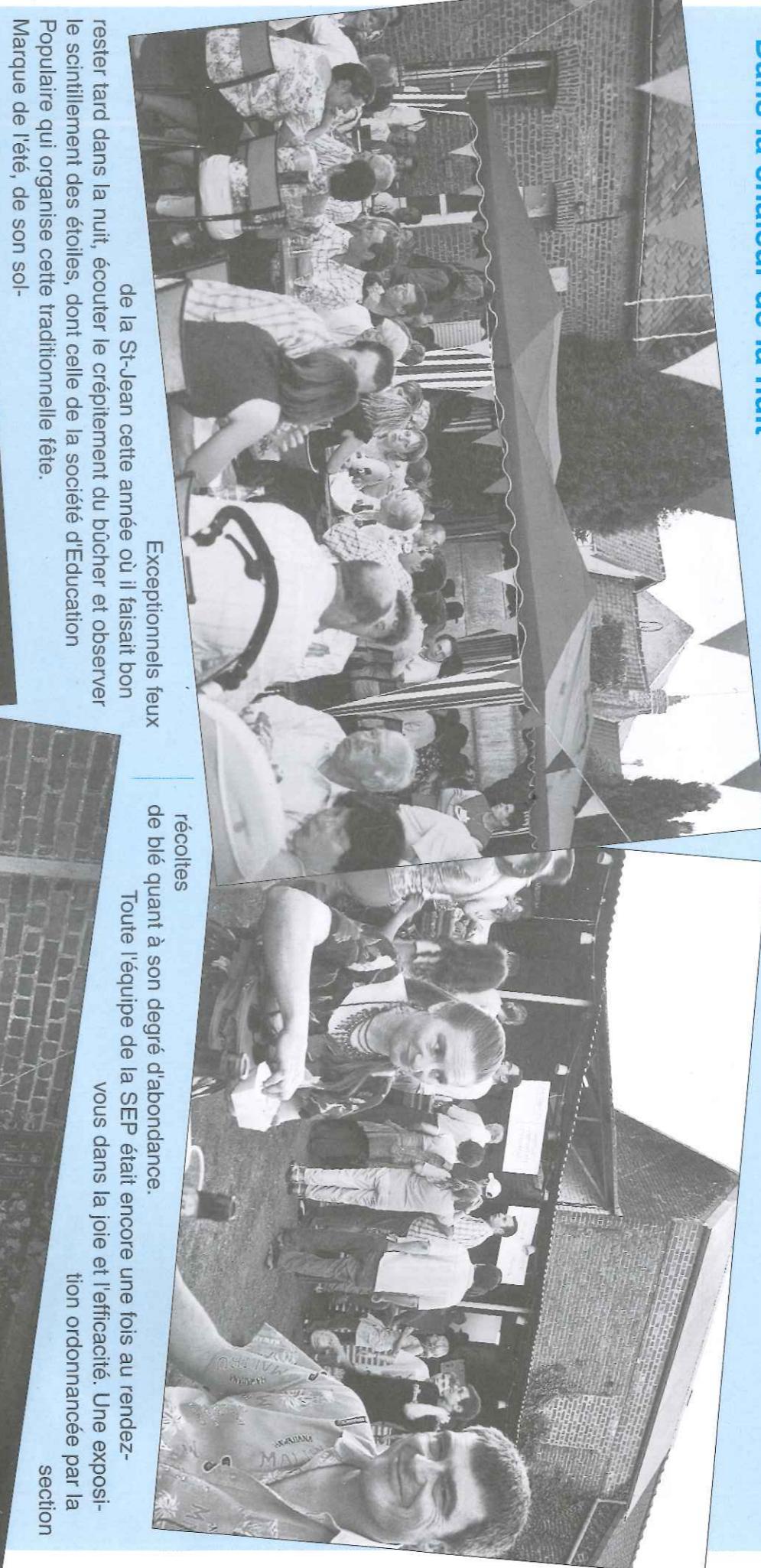
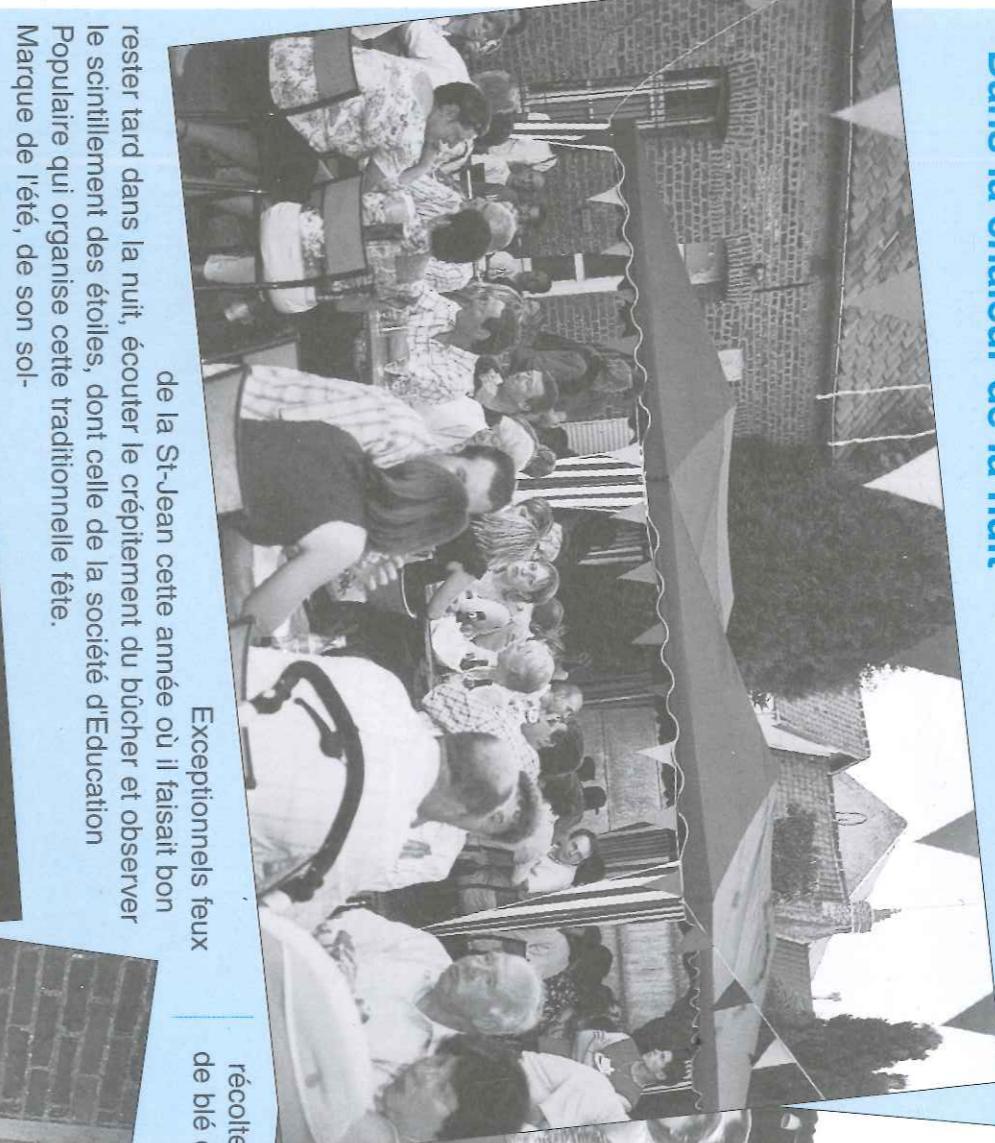


sément, le moment privilégié de l'année où l'on échange des voeux de toute sortes, des promesses d'amour, d'amitié et de fraternité, de paix et d'espérance comme pour les



"loisirs créatifs" ouvrirait la manifestation avec une tombola, puis la soirée barbecue animée par le tour de chant de AURELIEN. L'embrasement des feux clôturait cette attachante fête avec une fois encore, l'envolée vers le ciel en une multitude de cendres odorantes, toutes nos craintes, doutes et désespoirances. C'est là le message de Jean ; celui de "nous aimer les uns les autres comme il nous a aimé". L'espérance est à ce prix!

AMG.



Exceptionnels feux de la St-Jean cette année où il faisait bon rester tard dans la nuit, écouter le crépitement du bûcher et observer le scintillement des étoiles, dont celle de la société d'Education Populaire qui organise cette traditionnelle fête.

Marque de l'été, de son sol-

récoltes de blé quant à son degré d'abondance.

Toute l'équipe de la SEP était encore une fois au rendez-vous dans la joie et l'efficacité. Une exposition ordonnancée par la section

15^{me} FEUX DE LA SAINT-JEAN

Dans la chaleur de la nuit

INFOING